

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ**

**ДОКЛАД СОВЕТА
ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ**

(Девятнадцатая сессия)

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • Сороковая сессия

ДОПОЛНЕНИЕ № 16 (A/40/16)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ**

**ДОКЛАД СОВЕТА
ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ**

(Девятнадцатая сессия)

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • Сороковая сессия
дополнение № 16 (A/40/16)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1985

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
СОКРАЩЕНИЯ		v
ВВЕДЕНИЕ		1
<u>Глава</u>		
I. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ И ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ ИЛИ ЗАСЛУЖИВАЮЩИЕ ИХ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ	1 - 14	2
II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ	15 - 34	6
III. ОБЩИЕ ПРЕНИЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПО ЕЖЕГОДНОМУ ДОКЛАДУ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ЗА 1984 ГОД	35 - 72	12
IV. ДОКЛАД ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА	73 - 77	27
Заключение 1985/1	77	27
V. ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ ЧЕТВЕРТОЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ЮНИДО И ОДИННАЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ...	78 - 80	28
Заключение 1985/2	80	28
VI. ДЕСЯТИЛЕТИЕ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ АФРИКИ ..	81 - 83	30
Заключение 1985/3	83	30
VII. ПЕРЕСТРОЙКА МИРОВОГО ПРОМЫШЛЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПРОМЫШЛЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ	84 - 86	32
Заключение 1985/4	86	32
VIII. СИСТЕМА КОНСУЛЬТАЦИЙ	87 - 89	33
Заключение 1985/5	89	33
IX. РАЗРАБОТКА И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИИ, ВКЛЮЧАЯ БАНК ПРОМЫШЛЕННОЙ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ	90 - 91	35
Заключение 1985/6	92	35
X. ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА 1986-1987 ГОДЫ	93 - 120	36
Заключение 1985/7	119	45
XI. РЕГУЛЯРНАЯ ПРОГРАММА ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА	121 - 123	47
Заключение 1985/8	123	47
XII. ФОНД ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	124 - 126	48
Заключение 1985/9	126	48
XIII. ХОД ИНДУСТРИАЛИЗАЦИИ В НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАНАХ	127 - 129	49
Заключение 1985/10		49

		<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
XIV.	ПРОГРЕСС В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОГО СОТРУД- НИЧЕСТВА МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ	130 - 132	50
	Заключение 1985/11	132	50
XV.	ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ НАРОДУ НАМИБИИ	133 - 137	51
	Заключение 1985/12	135	51
XVI.	ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ НАРОДУ ПАЛЕСТИНЫ	138 - 142	53
	Заключение 1985/13	140	53
XVII.	ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ НАЦИОНАЛЬНО-ОСВОБОДИ- ТЕЛЬНЫМ ДВИЖЕНИЯМ ЮЖНОЙ АФРИКИ, ПРИЗНАННЫМ ОРГАНИЗАЦИЕЙ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА	143 - 147	55
	Заключение 1985/14	145	55
XVIII.	ВОВЛЕЧЕНИЕ ЖЕНЩИН В ПРОЦЕСС РАЗВИТИЯ	148 - 150	57
	Заключение 1985/15	150	57
XIX.	ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГА- НИЗАЦИЙ	151 - 153	59
	Заключения 1985/16 и 1985/17	153	59
XX.	ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ, СРОКИ И МЕСТА ПРОВЕДЕНИЯ ДВАДЦАТОЙ СЕССИИ СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ И ДВАДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА	154 - 155	61
	Заключение 1985/18	155	61
XXI.	ВКЛЮЧЕНИЕ БРУНЕЯ ДАРУССАЛАМА В СПИСОК ГОСУДАРСТВ В ЧАСТИ А ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗО- ЛЮЦИИ (XXI) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ	156 - 157	62
<u>Приложение:</u> Документы, представленные Совету по промышленному развитию на его девятнадцатой сессии			63

СОКРАЩЕНИЯ

АНК	Африканский национальный конгресс Южной Африки
КОМФАР	Компьютерная модель ЮНИДО для анализа технико-экономической целесообразности и представления отчетов ЮНИДО
ОАЕ	Организация африканского единства
ПАК	Панафриканский конгресс Азании
СИДФА	Старший советник по промышленному развитию на местах
СПО	Программа специального промышленного обслуживания
СВАПО	Народная организация Юго-Западной Африки
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ФПРООН	Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

ВВЕДЕНИЕ

В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 2152 (XXI) от 17 ноября 1966 года настоящим Генеральной Ассамблее представляется доклад Совета по промышленному развитию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) о работе его девятнадцатой сессии.

Девятнадцатая сессия Совета проходила в Венском международном центре, штаб-квартире ЮНИДО, с 13 по 31 мая 1985 года. Доклад был утвержден Советом на его 382-м заседании 31 мая (см. пункты 30-31 ниже).

ГЛАВА I

ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ И ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ ИЛИ ЗАСЛУЖИВАЮЩИЕ ИХ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ

1. В заключении 1985/1 по докладу Постоянного комитета (см. пункт 77) Совет по промышленному развитию утвердил доклад Постоянного комитета о работе его двадцать первой сессии (ID/B/327). Тем самым Совет принял также заключение Комитета об оценке финансируемой ПРООН и проводимой ЮНИДО деятельности по техническому сотрудничеству в области обрабатывающей промышленности. В этом заключении Комитет принял к сведению рекомендации Совету, содержащиеся в резолюции 1984/61 Экономического и Социального Совета в отношении всеобъемлющего доклада о мероприятиях по оценке финансируемой ПРООН деятельности в области обрабатывающей промышленности, и просил секретариат представлять дальнейшие доклады о будущих изменениях, с тем чтобы оказать помощь Совету в проведении постоянного обзора дальнейшей работы по осуществлению этих рекомендаций. Комитет также принял к сведению последствия изменяющихся обстоятельств для трехсторонней системы, о которых сообщил секретариат ЮНИДО, и согласился с тем, что эти вопросы следует рассматривать на компетентных форумах системы Организации Объединенных Наций при полном сотрудничестве ЮНИДО, когда это необходимо.

2. В своем заключении 1985/2 о выполнении решений и рекомендаций четвертой Генеральной конференции ЮНИДО и одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (см. пункт 80) Совет выразил озабоченность недостаточными темпами роста доли развивающихся стран в добавленной стоимости продукции машиностроения в мировом производстве. Напоминая о резолюции 39/232, принятой Генеральной Ассамблеей, Совет подчеркнул необходимость обеспечить предоставление ЮНИДО надлежащих ресурсов для полного осуществления всех ее мандатов, особенно в отношении поддержки мероприятий, предусмотренных в приоритетных областях. Он

также подчеркнул желательность дальнейшего повышения уровня добровольных взносов на деятельность ЮНИДО. Указывалось, что четвертая Генеральная конференция предложила международному сообществу и международным финансовым учреждениям уделять должное внимание потребностям в дополнительных финансовых ресурсах, необходимых для индустриализации развивающихся стран, и далее предложила им уделять должное внимание вопросу выделения на приемлемых условиях соответствующей доли своих ресурсов на цели промышленного развития с учетом предложений, выдвинутых ЮНИДО. Совет предложил Генеральной Ассамблее продолжить рассмотрение проекта резолюции о мобилизации финансовых средств для промышленного развития на основе проекта резолюции, препровожденного четвертой Генеральной конференцией Генеральной Ассамблее на ее очередной тридцать девятой сессии. Совет напомнил также о резолюции 12 об оказании немедленной помощи Ливану в целях восстановления его промышленного сектора, принятой четвертой Генеральной конференцией, и вновь подтвердил просьбу о необходимости должного ее осуществления.

3. В заключении 1985/3 о Десятилетии промышленного развития Африки (см. пункт 83) Совет настоятельно призвал все правительства, особенно правительства развитых стран, а также соответствующие организации расширить свою финансовую, техническую, а также иную соответствующую поддержку деятельности, направленной на достижение целей Десятилетия промышленного развития Африки.

4. В заключении 1985/4 о перестройке мирового промышленного производства и перемещении промышленных мощностей (см. пункт 86) Совет вновь подтвердил свои предыдущие заключения по этому вопросу и приветствовал принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 39/235.

5. В заключении 1985/5 о Системе консультаций (см. пункт 89) Совет вновь подтвердил соответствующие части предыдущих заключений по данному вопросу, приветствовал резолюцию 39/235 Генеральной Ассамблеи о проведении большего числа консультативных совещаний и принял решение о необходимости проведения в течение двухгодичного периода 1986-1987 годов консультативных совещаний по шести секторам. Совет обратился также с просьбой к Исполнительному директору начать предварительную работу, в рамках имеющихся ресурсов, для возможного проведения консультативных совещаний еще по девяти секторам в течение двухгодичного периода 1988-1989 годов.

6. В заключении 1985/6 о разработке и передаче технологии, включая вопрос о Банке промышленной и технологической информации (см. пункт 92), Совет вновь подтвердил соответствующие резолюции четвертой Генеральной конференции ЮНИДО, а также ранее принятые Советом заключения по вопросу разработки и передачи технологии.

7. В заключении 1985/7 о предлагаемом бюджете по программам на 1986-1987 годы (см. пункт 119) Совет указал на резолюцию 39/232, принятую Генеральной Ассамблеей 18 декабря 1984 года, в которой Ассамблея установила, что в бюджете ЮНИДО должны быть предусмотрены достаточные средства для полного осуществления возложенных на нее задач, особенно тех, которые относятся к поддержке мероприятий в приоритетных областях, и поручила Генеральному секретарю принять с этой целью соответствующие меры. Совет согласился с тем, что предлагаемый бюджет по программам на 1986-1987 годы необходимо скорректировать. Он далее постановил, что при пересмотре бюджета следует, в частности, учесть согласованные на четвертой Генеральной конференции ЮНИДО и ранее установленные приоритеты. Совет вновь подтвердил приоритетные области, установленные для деятельности ЮНИДО. Вновь подчеркивая необходимость укрепления и совершенствования программы Старших советников по промышленному развитию на местах (СИДФА) в соответствии с принятыми ранее решениями Совета, а также соответствующими резолюциями четвертой Генеральной конференции и Генеральной Ассамблеи, Совет предложил Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций финансировать максимальное число постов СИДФА в 1986-1987 годах и с этой целью изучить все возможные пути нахождения дополнительных ресурсов. Он настоятельно призвал все государства-члены, в частности развитые страны, вносить щедрые добровольные взносы в программу СИДФА. Совет также подчеркнул, что в 1986-1987 годах программа СИДФА должна поддерживаться на существующем уровне 30 постов, и рекомендовал Генеральной Ассамблее рассмотреть этот вопрос в свете мнений, высказанных государствами-членами в этой связи в ходе текущей сессии Совета с целью принятия соответствующих мер в этом отношении.

8. В заключении 1985/8 о регулярной программе технического сотрудничества (см. пункт 123) Совет, с озабоченностью отмечая, что в реальном выражении средства на эту программу неуклонно сокращались с 1980 года, вновь подчеркнул важность регулярной программы технического сотрудничества ЮНИДО и рекомендовал поддерживать реальную стоимость этой программы.

9. В заключении 1985/9 о Фонде промышленного развития Организации Объединенных Наций (ФПРООН) (см. пункт 126) Совет напомнил о принятом четвертой Генеральной конференцией ЮНИДО решении выполнять обязательства с целью содействия промышленному развитию развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, и призвал все государства, в частности развитые страны, вносить или увеличить свои взносы в ФПРООН с тем, чтобы достичь в кратчайшие сроки согласованного желательного уровня финансирования в 50 млн. долл. США ежегодно.

10. В заключении 1985/10 о ходе индустриализации в наименее развитых странах (см. пункт 129) Совет, напоминая о резолюции 39/174 Генеральной Ассамблеи, призвал к полному осуществлению принятой на четвертой Генеральной конференции ЮНИДО резолюции 6 "Наименее развитые страны: осуществление Основной новой программы действий".

11. В заключении 1985/11 о прогрессе в области промышленного сотрудничества между развивающимися странами (см. пункт 132) Совет решил, что для ЮНИДО должны быть обеспечены соответствующие ресурсы для осуществления ее программ в области экономического сотрудничества между развивающимися странами, согласно ее предыдущим заключениям и соответствующим резолюциям, принятым Генеральной Ассамблеей.

12. В заключении 1985/12 об оказании технической помощи намибийскому народу (см. пункты 135-137) Совет вновь подчеркнул необходимость оказания эффективной технической помощи намибийскому народу в период до получения независимости, в переходный период и в период после достижения независимости.

13. В заключении 1985/14 о технической помощи национально-освободительным движениям Южной Африки, признанным Организацией африканского единства (см. пункты 145-147), Совет, учитывая низкий уровень ресурсов ПРООН в 1982-1984 годах, что привело к исключению некоторых разработанных ЮНИДО проектов для оказания помощи национально-освободительным движениям Южной Африки из списка первоочередных проектов, финансируемых ПРООН в течение этого периода, настоятельно просил Совет управляющих ПРООН обеспечить необходимые средства для осуществления проектов ЮНИДО. Совет обратился с призывом ко всем государствам-членам, а также к организациям системы Организации Объединенных Наций и правительственным и неправительственным организациям оказать через национально-освободительные движения Южной Африки существенную помощь в разработке и дальнейшем осуществлении проектов технического сотрудничества в промышленном секторе, направленных на расширение самообеспечения угнетенного и борющегося негритянского большинства Южной Африки.

14. В заключении 1985/15 о вовлечении женщин в процесс промышленного развития (см. пункт 150) Совет с удовлетворением отметил включение в предлагаемый бюджет по программам для ЮНИДО на двухгодичный период 1986-1987 годов элемента программы 5.6 относительно вовлечения женщин в процесс промышленного развития и выразил надежду, что для осуществления этой деятельности будет выделен необходимый персонал и другие ресурсы.

ГЛАВА II

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

15. Совет провел свою девятнадцатую сессию с 13 по 31 мая 1985 года в Венском международном центре, штаб-квартире ЮНИДО.

16. Сессию открыл г-н А.Р.Тайлардат (Венесуэла), Председатель восемнадцатой сессии Совета, который исполнял функции Председателя девятнадцатой сессии до избрания нового Председателя. (Заявление Председателя, покидающего свой пост, см. в документе ID/B/SR.364, пункты 1-6.)

А. Членский состав и участники

17. На девятнадцатой сессии присутствовали представители следующих сорока четырех членов Совета:

Австралия	Объединенные Арабские Эмираты
Австрия	Пакистан
Аргентина	Перу
Бельгия	Руанда
Берег Слоновой Кости	Румыния
Болгария	Соединенное Королевство
Бразилия	Великобритании и Северной
Венгрия	Ирландии
Венесуэла	Соединенные Штаты Америки
Гана	Союз Советских Социалистических
Германии, Федеративная Республика	Республик
Демократический Йемен	Судан
Индия	Сьерра-Леоне
Индонезия	Турция
Ирак	Уганда
Испания	Филиппины
Италия	Финляндия
Китай	Франция
Лесото	Чехословакия
Ливийская Арабская Джамахирия	Чили
Малави	Швейцария
Мексика	Эквадор
Нидерланды	Япония
Норвегия	

18. На сессию направили своих наблюдателей следующие государства - члены Организации Объединенных Наций или члены специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии:

Алжир	Габон
Бангладеш	Гватемала
Белорусская Советская	Гвинея
Социалистическая Республика	Германская Демократическая
Бенин	Республика
Буркина Фасо	Греция

Дания
Египет
Заир
Замбия
Израиль
Иран (Исламская Республика)
Ирландия
Канада
Катар
Колумбия
Конго
Корейская Народно-Демократическая Республика
Корейская Республика
Куба
Кувейт
Ливан
Люксембург
Малайзия
Марокко
Монголия
Нигерия

Никарагуа
Новая Зеландия
Объединенная Республика Танзания
Оман
Панама
Польша
Португалия
Республика Зеленого Мыса
Республика Камерун
Саудовская Аравия
Святейший Престол
Сенегал
Таиланд
Тринидад и Тобаго
Тунис
Украинская Советская Социалистическая Республика
Уругвай
Швеция
Шри Ланка
Югославия

На сессии также присутствовал в качестве наблюдателя Совет по Намибии Организации Объединенных Наций.

19. На сессии присутствовали наблюдатели от следующих организаций и национально-освободительных движений:

Африканский национальный конгресс Южной Африки
Организация освобождения Палестины
Панафриканский конгресс Азании
Народная организация Юго-Западной Африки

20. Секретариат Организации Объединенных Наций был представлен следующими подразделениями:

Центр Организации Объединенных Наций по социальному развитию
и гуманитарным вопросам Департамента по международным экономическим
и социальным вопросам
Экономическая комиссия для Европы
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

21. На сессии был представлен следующий орган системы Организации Объединенных Наций:

Программа развития Организации Объединенных Наций

22. Присутствовали представители следующих специализированных учреждений:

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
Международная организация труда
Всемирный банк

На сессии было представлено также Международное агентство по атомной энергии.

23. Присутствовали представители следующих межправительственных организаций:

Африканский банк развития
Центральноафриканский таможенно-экономический союз
Секретариат Содружества
Европейское экономическое сообщество
Европейский инвестиционный банк
Межправительственный комитет по вопросам миграции
Лига арабских государств
Организация экономического сотрудничества и развития
Центр статистических, экономических и социальных исследований
и подготовки кадров для исламских стран

24. На сессии присутствовали наблюдатели от следующих международных неправительственных организаций:

Организация солидарности народов стран Азии и Африки
Европейская федерация национальных ассоциаций инженеров
Международная ассоциация по науке и технике в области зерновых культур
Международный союз ремесленников и владельцев мелких и средних предприятий
Международная конфедерация свободных профсоюзов
Международный совет организаций промышленного дизайна
Международный совет женщин
Международный архивный совет
Международная федерация по автоматическому управлению
Международная конфедерация свободных профсоюзов
Международный совет организаций промышленного дизайна
Международный совет женщин
Международный архивный совет
Международная федерация по автоматическому управлению
Международная конфедерация по измерительной технике
и приборостроению
Международная организация предпринимателей
Международный институт сберегательных касс
Международный союз архитекторов
Международный христианский союз руководителей промышленных предприятий
Общество международного развития
Общество химической промышленности
Союз международных технических ассоциаций
Всемирная федерация профсоюзов

В. Выборы должностных лиц

25. На своих 364-м и 365-м заседаниях 13 мая 1985 года Совет, согласно правилу 18 своих Правил процедуры, избрал путем аккламации следующих должностных лиц:

<u>Председатель:</u>	Е.Иван (Венгрия)
<u>Заместители Председателя:</u>	М.А.Мануа (Берег Слоновой Кости) Д.Сиазон (Филиппины) А.Табо (Франция)
<u>Докладчик:</u>	С.Абад Ортис (Эквадор)

26. После своего избрания Председатель девятнадцатой сессии выступил перед Советом с заявлением (см. ID/B/SR.364, пункты 9-10).

С. Полномочия

27. В соответствии с пунктом 2 правила 17 Правил процедуры Совета по промышленному развитию Бюро девятнадцатой сессии проверило полномочия представителей членов Совета по промышленному развитию, присутствовавших на сессии. Бюро сочло, что полномочия находятся в должном порядке и доложило об этом Совету, который утвердил доклад Бюро на своем 381-м заседании 24 мая 1985 года.

Д. Повестка дня

28. На своем 364-м заседании 13 мая 1985 года Совет рассмотрел свою предварительную повестку дня (ID/B/328). Совет принял следующую повестку дня (ID/B/328/Rev.1):

1. Открытие сессии
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Общие прения, в том числе по Ежегодному докладу Исполнительного директора за 1984 год
5. Доклад Постоянного комитета
6. Выполнение решений и рекомендаций четвертой Генеральной конференции ЮНИДО и одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи
7. Десятилетие промышленного развития Африки
8. Перестройка мирового промышленного производства и перемещение промышленных мощностей
9. Система консультаций
10. Разработка и передача технологии, включая вопрос о Банке промышленной и технологической информации
11. Предлагаемый бюджет по программам на 1986-1987 годы
12. Регулярная программа технического сотрудничества
13. Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций
14. Ход индустриализации в наименее развитых странах
15. Прогресс в области промышленного сотрудничества между развивающимися странами
16. Техническая помощь народу Намибии
17. Техническая помощь народу Палестины

18. Техническая помощь национально-освободительным движениям Южной Африки, признанным Организацией африканского единства
19. Вовлечение женщин в процесс развития
20. Вопросы, касающиеся межправительственных и международных неправительственных организаций
21. Предварительные повестки дня, сроки и места проведения двадцатой сессии Совета по промышленному развитию и двадцать второй сессии Постоянного комитета
22. Утверждение доклада девятнадцатой сессии
23. Закрытие девятнадцатой сессии

Е. Организация работы

29. На 364-м заседании 13 мая 1985 года Секретарь Совета обратил внимание Совета на резолюции Генеральной Ассамблеи 32/71 от 9 декабря 1977 года, 38/32 от 25 ноября 1983 года и 39/68 от 13 декабря 1984 года о плане конференций, а также на резолюции Генеральной Ассамблеи 33/56 от 14 декабря 1978 года и 37/14, раздел С, от 16 ноября 1982 года о контроле и сокращении объема документации. Затем он в соответствии с пунктом 8 резолюции 32/71 Генеральной Ассамблеи доложил о средствах для обслуживания конференций, имеющихся в распоряжении Совета на его девятнадцатой сессии.

Ф. Заявление Исполнительного директора

30. На 364-м заседании 13 мая 1985 года Исполнительный директор выступил перед Советом с заявлением (см. ID/B/SR.364, пункты 12-19).

Г. Утверждение доклада и закрытие сессии

31. На своем 382-м заседании 31 мая 1985 года Совет утвердил каждую главу доклада о работе его девятнадцатой сессии. После утверждения главы III - "Общие прения, в том числе по Ежегодному докладу Исполнительного директора за 1984 год" - представитель Нидерландов выступил с заявлением от имени Группы В (см. краткий отчет ID/B/SR.382, пункт 46).

32. На том же заседании Совет утвердил доклад о работе его девятнадцатой сессии в целом при том понимании, что на докладчика возлагается задача доработать доклад, включая те разделы, которые не удалось представить Совету на рассмотрение.

33. Перед закрытием сессии с заявлениями выступили представители Нидерландов, Италии, Бельгии, Федеративной Республики Германии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик (от имени Группы D), Швейцарии, Франции, Аргентины (от имени Группы 77), Австралии, Китая, Австрии, Судана, Японии, Венесуэлы, Объединенных Арабских Эмиратов, наблюдатель от Нигерии и Исполнительный директор (см. краткий отчет ID/B/SR.382, пункты 62-69).

34. Совет завершил свою девятнадцатую сессию в 00 час. 04 мин. 1 июня 1985 г.

ГЛАВА III

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПО ЕЖЕГОДНОМУ ДОКЛАДУ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ЗА 1984 ГОД

35. Совет провел общие прения, в том числе по ежегодному докладу Исполнительного директора за 1984 год, в рамках пункта 4 повестки дня.
36. При рассмотрении этого пункта Совет располагал ежегодным докладом Исполнительного директора за 1984 год (ID/B/340), документом, озаглавленным "Структура деятельности ЮНИДО в области технического сотрудничества" (ID/B/340/Add.1), а также пояснительным примечанием (ID/B/340/Add.2).
37. Совет рассматривал этот пункт на своих 364-367-м и 370-м заседаниях 13, 14 и 16 мая 1985 года. В то время как в кратких отчетах подробно излагаются заявления, сделанные в ходе прений (ID/B/SR.364-367 и 370), в нижеследующих пунктах дается лишь резюме различных точек зрения, высказанных в отношении рассмотренных в ходе прений широких тем.
38. Девятнадцатая сессия Совета рассматривается как мероприятие, непосредственно предшествующее преобразованию ЮНИДО в специализированное учреждение, и можно ожидать, что ее решения должны обеспечить основу для продолжения в будущем работы новой организации.
39. Отмечалось, что после экономического спада последних лет в 1984 году в некоторых странах появились признаки оживления экономики, что дает основания надеяться на умеренный мировой экономический подъем и обеспечивает благоприятные условия для создания нового специализированного учреждения. Отмечалось также, однако, что серьезные трудности, такие, как безработица и финансовые диспропорции, по-прежнему существуют в большинстве стран, включая некоторые страны-доноры. Высказывалось мнение, что для мирового экономического положения по-прежнему характерны общий застой и кризис в области экономики, основная тяжесть которых ложится на развивающиеся страны.
40. По общему мнению, для большинства развивающихся стран 1984 год был трудным годом. Для него, как отмечалось, были характерны инфляция, сокращение финансовой помощи, снижение уровня капиталовложений, высокие учетные ставки, рост безработицы, протекционистская политика, направленная особенно против экспорта из развивающихся стран, резкое сокращение мировых цен на сырьевые материалы, нехватка иностранной валюты и бремя внешней задолженности. Отмечалось, что нынешний кризис парализовал усилия, направленные на международное сотрудничество в целях развития, подорвал доверие между государствами и как следствие этого вызвал замедление процесса индустриализации развивающихся

стран. Отмечалось, что корректировочные меры, которые пришлось принять развивающимся странам в ответ на возникшие перед ними трудности, вызвали значительные расходы и издержки как в экономическом, так и в социальном отношении. Из многочисленных препятствий, тормозящих ускоренное промышленное развитие развивающихся стран, наиболее серьезным было сочтено бремя внешней задолженности, причем в 1984 году усилилась тенденция к оттоку капитала из развивающихся стран.

41. Воздействие экономического кризиса в Африке усугублялось проблемами засухи, опустынивания, заболеваний и голода во многих районах. Отмечалось, что катастрофические погодные условия привели к возникновению более острого, чем когда-либо в прошлом, положения, требующего немедленного принятия мер международным сообществом. Хотя меры, принятые государствами в ответ на проблему голода в Африке, позволили получить значительные средства для продовольственной помощи, отмечалось, что решение этой африканской проблемы заключается в искоренении ее причин.

42. Высказывалось мнение, что необходимыми условиями для решения существующих проблем являются коренное улучшение положения в области международной экономики и наличие стремления к внесению соответствующих изменений в валютно-финансовую и торговую области. Для активизации развития развивающихся стран необходимы срочные меры со стороны развитых стран, такие, как увеличение потока ресурсов, передаваемых на льготных условиях, снятие протекционистских барьеров и нахождение долгосрочного решения проблемы задолженности. С другой стороны, высказывалось мнение о необходимости мобилизации развивающимися странами их собственных ресурсов и одновременном проведении ими социально-экономических преобразований, включая аграрную реформу на демократических началах. Отмечалось также, что, в то время как процесс перестройки развивающимися странами своей экономики должен продолжаться для обеспечения стабильного мирового экономического подъема, промышленно развитые страны должны дать развивающимся странам возможность пользоваться плодами такой проводимой перестройки. Указывалось, что для преодоления кризиса требуется более значительная координация национальной политики и оживление многосторонних экономических переговоров на основе Хартии экономических прав и обязанностей государств и Декларации об установлении нового экономического порядка.

43. Индустриализация признавалась в качестве основного средства решения кризиса и оказания помощи развивающимся странам в достижении самообеспеченности при том условии, что отправной точкой является выработка соответствующей стратегии. Подчеркивалось, что успешная стратегия индустриализации должна учитывать социальные аспекты развития наряду с повышением роли государства. В этой

связи подчеркивалась также роль частного сектора. Кроме того, в развивающихся странах индустриализация, как отмечалось, должна быть основана на региональной интеграции и не должна ориентироваться на узко национальные интересы, и существующие связи между индустриализацией и внешней торговлей должны учитываться как развитыми, так и развивающимися странами. В этой связи упоминалось о резолюции 39/235 Генеральной Ассамблеи по вопросу о промышленной перестройке и перемещении промышленных мощностей, в которой подчеркивается взаимозависимость всех государств в качестве основы для международного экономического сотрудничества. Издание ЮНИДО Industry and Development, Global Report 1985 1/ также обеспечивает реалистичные рамки для мирового промышленного развития, поскольку в нем отмечаются те выгоды, которые могут быть получены как развитыми, так и развивающимися странами в случае достижения прогресса в реализации Лимской цели. Высказывалось мнение о том, что Совету следует просить секретариат провести дальнейшую разработку предложений, содержащихся в этом докладе, особенно касающихся сотрудничества между странами Юга.

44. Указывалось, что сотрудничество Юг-Юг может помочь развивающимся странам снизить свою зависимость от промышленно развитых стран и более оптимально использовать свои ресурсы, что будет выгодно даже для промышленно развитых стран. Высказывалось также мнение о том, что укрепление связей между странами Юга в таких областях, как торговля, наука и технология, производственная деятельность и подготовка кадров, будет способствовать социально-экономическому развитию этих стран и приведет к установлению новых справедливых международных отношений. С удовлетворением отмечалось, что четвертая Генеральная конференция ЮНИДО придала первостепенное значение концепции экономического сотрудничества между развивающимися странами.

45. Указывалось, что мир является основным необходимым условием для промышленного развития развивающихся стран; однако отмечалось, что напряженность в международных отношениях и беспрецедентная эскалация гонки вооружений создают угрозу для мира и безопасности во всем мире. Поэтому предлагалось, чтобы ЮНИДО в рамках сороковой годовщины образования Организации Объединенных Наций и Международного года мира в 1986 году проявляла более активный интерес к вопросу о взаимосвязи между разоружением и промышленным развитием. В этой связи обращалось внимание на недавнее празднование сороковой годовщины Победы над фашизмом и нацизмом - события, которое, как отмечалось, доказало, что государства с различными социально-экономическими и политическими системами могут успешно сотрудничать в области проблем, затрагивающих все человечество.

46. Высказывалось мнение, что финансирование является главной проблемой, стоящей перед развивающимися странами на пути их промышленного развития, а также основным препятствием для достижения Лимской цели. Отмечалось, что средства, необходимые для индустриализации развивающихся стран, нельзя получить лишь за счет корректировки внутренней политики и за счет внутреннего финансирования самими развивающимися странами: необходимы согласованные усилия всего международного сообщества. В этой связи высказывалось мнение о необходимости обеспечения соответствующего круга источников средств, включая помощь в целях развития, государственные займы, банковские займы, предоставляемые не на льготных условиях, а также прямые капиталовложения. Указывалось, что за счет прекращения гонки вооружений, и в частности недопущения милитаризации космического пространства, могут быть обеспечены дополнительные финансовые ресурсы для процесса индустриализации. Указывалось также, что конкретные предложения, касающиеся рассмотрения связей между разоружением и развитием, которые выдвигались на Генеральной Ассамблее, не получили дальнейшего развития и что вопросы, связанные с разоружением, должны рассматриваться на компетентных форумах системы Организации Объединенных Наций.

47. С сожалением отмечалось, что Генеральная Ассамблея не достигла согласия в отношении проекта резолюции четвертой Генеральной конференции по вопросу о мобилизации финансовых ресурсов на цели промышленного развития. Высказывался настоятельный призыв к развитым странам присоединиться к усилиям, направленным на созыв международной конференции по валютно-финансовым вопросам в целях промышленного развития, а также на начало глобальных переговоров по вопросу о международном экономическом сотрудничестве в соответствии с призывом Генеральной Ассамблеи. Вновь был проявлен интерес к предложению о Международном банке промышленного развития ввиду отсутствия мнений об альтернативных механизмах международного финансирования промышленного развития. С другой стороны, указывалось, что эта идея уже была отклонена. Согласно другой точке зрения, заинтересованные стороны могли бы заняться этим вопросом в экспериментальном порядке на региональном уровне, без участия ЮНИДО в работе на первоначальных этапах.

48. Одна из проблем, постоянно вызывающих озабоченность развивающихся стран, заключается в том, что их усилия по индустриализации должны подкрепляться соответствующими программами технического сотрудничества, финансируемыми из различных источников. Высказывался призыв к увеличению финансовых ресурсов новой организации соразмерно с ее программами и мероприятиями, вместо того чтобы ограничивать эти программы в соответствии с имеющимися средствами. В этой связи делалась ссылка на резолюцию 39/232 Генеральной Ассамблеи о сотрудничестве в области промышленного развития, а также на пункты 26-31 вступительной

части доклада четвертой Генеральной конференции 2/. Было заявлено, что на первой сессии Генеральной конференции ЮНИДО как специализированного учреждения следует рассмотреть вопрос о финансировании, и в частности вопрос о новых механизмах, которые могут потребоваться. Было отмечено, что необходимо проводить последовательную политику в отношении оптимального использования существующих ресурсов и возможностей, и секретариату было настоятельно предложено максимально эффективно использовать эти ресурсы, избегая дублирования в работе. Было указано на важность для международных организаций в целях увеличения их доли в объеме помощи, предоставляемой на цели развития странами-донорами, эффективно выполнять свои функции и не допускать чрезмерного расхода средств на оказание помощи для покрытия административных расходов. В этой связи высокую оценку получило стремление Исполнительного директора сократить административные расходы.

49. Предложение Исполнительного директора о необходимости увеличения доли развивающихся стран в области финансирования нового секретариата было признано отчасти нереалистичным с политической и экономической точек зрения. Высказывалось также мнение, согласно которому это предложение, возможно, заслуживает дополнительного рассмотрения.

50. Отмечалось, что к числу удовлетворительных результатов четвертой Генеральной конференции ЮНИДО, состоявшейся в Вене в 1984 году, следует отнести принятие Конференцией на основании консенсуса одиннадцати резолюций по существу вопросов, которые по своему характеру обеспечивают руководство для организации в отношении действий, которые ей необходимо осуществить. Конференция подтвердила стратегии, которыми будет руководствоваться ЮНИДО, занимая более независимое положение. Являясь значительным событием в истории организации, этой Конференции тем не менее не удалось полностью оправдать надежды развивающихся стран; Конференция, к сожалению, не смогла добиться необходимого увеличения финансовых средств. Хотя Конференция подтвердила предыдущие полномочия ЮНИДО, было выражено сожаление в связи с отсутствием договоренности по ряду наиболее важных вопросов. Отмечалось, что неспособность Конференции достигнуть консенсуса по проекту резолюции о перестройке и перемещении мирового промышленного производства отчасти объясняется деятельностью транснациональных корпораций в развивающихся странах. Выражалось удовлетворение по поводу принятия впоследствии Генеральной Ассамблеей резолюции 39/235 по этому вопросу, и вместе с тем с сожалением отмечалось, что Ассамблея перенесла на рассмотрение сороковой сессии проект резолюции о мобилизации финансовых средств в целях промышленного развития. Высказывалось мнение, что в период, предшествующий принятию этой резолюции, ЮНИДО столкнется со значительными трудностями при осуществлении задач, изложенных в резолюциях, которые были приняты Конференцией.

51. После заявления, сделанного в ходе текущей сессии, о завершении процесса ратификации Устава ЮНИДО четырьмя* государствами-членами было выражено общее удовлетворение по поводу того, что ЮНИДО, по-видимому, наконец находится на грани преобразования в специализированное учреждение. Преобразование ЮНИДО не является, однако, самоцелью и не может автоматически решить все проблемы, с которыми организация сталкивалась в предыдущие годы. Кроме того, процесс преобразования не следует рассматривать формально, он должен отражать политическую волю государств к укреплению международного сотрудничества и осуществлению более эффективной деятельности. Предстоящее преобразование является уникальной возможностью для создания новой и прочной базы сотрудничества между странами Севера и Юга, а также Юга и Юга. Ожидается, что организация в новом качестве будет играть более эффективную посредническую и дополняющую роль в оказании помощи промышленному развитию развивающихся стран и в развитии международного промышленного сотрудничества. Международное промышленное сотрудничество является важным элементом развития. Оно включает сотрудничество Север-Юг и сотрудничество Юг-Юг, которые взаимно дополняют друг друга. Сотрудничество Север-Юг, основанное на принципах равенства и взаимной выгоды, не является односторонней благотворительной деятельностью. Развитые страны оказывают финансовую и техническую помощь делу индустриализации развивающихся стран, в то время как развивающиеся страны выплачивают соответствующую компенсацию развитым странам. Содействие сотрудничеству Юг-Юг и расширение сотрудничества Север-Юг являются долгосрочными стратегическими задачами ЮНИДО. Было указано, что для осуществления надежд, которые возлагаются на новую организацию, необходимо решительное проявление политической воли всеми государствами-членами и взятие ими твердых обязательств. Новой ЮНИДО следует оказывать поддержку и предоставлять средства с учетом общих интересов и задач, реалистического подхода и взаимного стремления к эффективности. Отмечалось, что новой ЮНИДО необходимо обеспечить соответствующие ресурсы, с тем чтобы позволить ей выполнить ее мандат. Было выражено мнение, что безотлагательное преобразование послужит новым стимулом проведения в жизнь мероприятий по индустриализации развивающихся стран и наименее развитых стран в результате осуществления организацией более рационального планирования и экономически эффективной деятельности. Отмечалось, что ЮНИДО должна продолжать выполнять функцию учреждения, занимающегося проблемами развития в области технического сотрудничества, консультативные услуги которого стремятся получить и по достоинству оценивают развивающиеся страны и на специальные знания которого выделяются финансовые средства из внешних источников.

* После завершения общих прений пятое государство - член Совета объявило о завершении процесса ратификации Устава ЮНИДО.

52. Было предложено без ущерба для решений, которые могут быть приняты только руководящими органами ЮНИДО в ее новом качестве, чтобы на нынешней сессии Совет определил направления новой организации и рассмотрел организационные вопросы, которые возникнут в связи с преобразованием в специализированное учреждение. Как отмечалось, необходимо не коренное изменение курса, а последовательное продолжение определенных изменений, которые приведут скорее к качественным, чем количественным улучшениям. С другой стороны, было высказано мнение, что преобразование ЮНИДО в специализированное учреждение могло бы создать возможности для коренной переоценки деятельности организации.

53. Ежегодный доклад Исполнительного директора за 1984 год был одобрен как документ, который создает всеобъемлющую картину мероприятий организации за год и который может служить важным источником информации и использоваться для последующей ориентации мероприятий ЮНИДО. Деятельность ЮНИДО в 1984 году, о которой говорится в Ежегодном докладе, в целом заслуживает одобрения. С удовлетворением отмечалось, что в трудных экономических условиях ЮНИДО удалось продолжить свою политику оказания содействия промышленному сотрудничеству между государствами-членами в интересах развивающихся стран. Организация, как утверждалось, оказывала поддержку и стимулировала национальную политику в области индустриализации, содействовала и направляла инвестирование, ускорила процесс приобретения развивающимися странами технологии, сделала их производство многоотраслевым и участвовала в мероприятиях, направленных на оптимальное использование ресурсов этих стран. Указывается, что в Ежегодном докладе приводятся факты постоянных усилий, которые ЮНИДО предпринимает в связи с осуществлением своих функций. Организации удалось за этот год завоевать доверие как развитых, так и развивающихся стран. Достиженные успехи составляют хорошую основу для последующей деятельности и свидетельствуют, что организация является необходимым инструментом международного сотрудничества и содействия индустриализации развивающихся стран. Однако выражалось беспокойство по поводу недостаточного рассмотрения в Ежегодном докладе конкретных решений, принятых на основе консенсуса четвертой Генеральной конференцией ЮНИДО.

54. Высказывалось общее удовлетворение в связи с расширением технической помощи по сравнению с 1983 годом, в частности потому, что наряду с этим произошло значительное улучшение качества проектов и повысилась их целенаправленность. В то же время отмечалось, что можно было бы приложить дополнительные усилия по совершенствованию технической помощи на основе координации отдельных проектов в рамках тематических программ. С удовлетворением отмечалось постепенное улучшение процедур оценки и их растущее признание в качестве полезного механизма управления.

55. Указывалось, что, несмотря на то, что полученная помощь была весьма полезной, ее объем был слишком мал для оказания содействия развивающимся странам в достижении намеченных целей. В этой связи внимание обращалось на решение Генеральной Ассамблеи на ее тридцать девятой сессии, содержащееся в резолюции 39/232 относительно обеспечения соответствующих ресурсов ЮНИДО, особенно в приоритетных областях. Хотя было признано, что финансовое положение Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) улучшилось и доля ЮНИДО в программах ПРООН по странам постепенно увеличивается, отмечалось, что финансовые трудности, с которыми продолжает сталкиваться ПРООН, по-прежнему ограничивают возможности ЮНИДО по оказанию технической помощи. Несмотря на увеличение на 13 процентов объема помощи в Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций (ФПРООН) в 1984 году, Фонд не достиг намеченной цели. В связи с этим было выражено разочарование по поводу уменьшения объявленных взносов на 1985 год, что частично объяснялось повышением стоимости доллара по отношению к национальным валютам ряда стран, осуществляющих взносы. Участники отметили, что ФПРООН остается важным механизмом в деле содействия промышленному развитию, и был выдвинут призыв к укреплению Фонда и повышению его эффективности. В связи с этим было предложено, чтобы секретариат предоставил конкретные свидетельства жизнеспособности Фонда и его эффективного использования. Получило поддержку предложение секретариата о добавлении нового элемента в программу, озаглавленного "Оказание помощи в случае стихийных бедствий", в качестве компонента ФПРООН; однако высказывались сомнения в отношении соответствия этого компонента мандату организации. Несмотря на призывы к увеличению средств из различных источников, было объявлено о продолжении предоставления помощи и увеличении взносов как в ПРООН, так и в ФПРООН.

56. Высокую оценку получила политика секретариата по содействию развивающимся странам в покрытии расходов по программам на основе долевого участия в качестве одного из средств, способствующих решению некоторых финансовых проблем. Целевые фонды и механизмы самофинансирования рассматривались как потенциальный крупный источник финансирования проектов ЮНИДО в области технического сотрудничества и в то же время как важное свидетельство интереса, проявляемого получающими помощь странами к программам ЮНИДО. Однако было высказано предостережение, что развитым странам не следует применять такой подход. Это означает, что от них не требуется приложения дальнейших усилий по увеличению средств для оказания технической помощи. Было заявлено, что следует проявлять осторожность также в отношении некоторых крупных проектов целевых фондов, при осуществлении которых не следует допускать привлечения слишком большого числа персонала организации или подрыва ее престижа, если их результаты не оправдают ожиданий.

57. Была выражена поддержка проведению оперативных мероприятий в таких областях, как развитие людских ресурсов, обрабатывающая промышленность, работающая на местном сырье, агропромышленность и пищевая промышленность, направленные на самообеспечение продовольствием, энергетика, упаковочное дело, применение ЭВМ, включая разработку программного обеспечения, промышленное планирование и организационная инфраструктура.

58. Хотя, как указывалось, увеличение объема технической помощи странам Азии и Тихого океана было удовлетворительным, однако было высказано беспокойство относительно замедления темпов утверждения и предоставления технической помощи Африке, а также наименее развитым странам. Подчеркивалось, что в год острого экономического кризиса в Африке ЮНИДО следует активизировать свою деятельность на этом континенте. Отмечалось также, что в течение этого же периода средства, предоставленные европейским странам, резко возросли. Что касается латиноамериканского региона, то отмечалась тревога в связи с продолжающимся сокращением деятельности в области технического сотрудничества. Указывалось, что, несмотря на то, что разрыв в развитии между странами Латинской Америки и промышленно развитым миром увеличивается, это положение, по видимому, неправильно понимается секретариатом. Было обращено внимание на необходимость оказания помощи Намибии, национально-освободительным движениям на юге Африки, Ливану и народу Палестины.

59. Признание и поддержку получила программа старших советников по промышленному развитию на местах (СИДФА). СИДФА считались основными в деле эффективной координации помощи ЮНИДО развивающимся странам, и с беспокойством был отмечен тот факт, что ресурсы, выделяемые для этой программы, постоянно сокращаются. Было заявлено, что в 1986 году необходимо обеспечить предоставление финансовых средств по крайней мере на нынешнем уровне 30 постов, подчеркивалась также необходимость обеспечения надлежащего и стабильного источника финансирования для будущего программы. Отмечалось, что, несмотря на укрепление программы СИДФА, следует также учесть необходимость повышения эффективности, возможно, путем проведения обзора и оценки. Была выражена поддержка укреплению программы младших сотрудников категории специалистов (МСКС), которая оказалась весьма полезной. Ввиду сокращения ресурсов, выделяемых для программы СИДФА, было отмечено, что при распределении должностей СИДФА и МСКС первоочередное внимание необходимо уделять наименее развитым странам, а также учитывать общий уровень развития людских ресурсов в соответствующих странах.

60. Была выражена поддержка целям Десятилетия промышленного развития Африки. Положительно отмечались шаги, предпринятые ЮНИДО по его проведению, а секретариату было предложено представлять в будущих докладах Исполнительного директора результаты осуществления проектов, их стоимость, источники финансирования и области первоочередной деятельности. С другой стороны, было отмечено, что в документе не приведены никакие примеры деятельности, проведенной ЮНИДО совместно с каким-либо правительством на национальном уровне с целью включения этой программы в его процесс планирования. Было также отмечено, что в Лагосском плане действий проводится различие между традиционными методами оказания технической помощи и новым подходом; ЮНИДО, по-видимому, придерживается традиционных методов. Хотя в Ежегодном докладе за 1984 год говорится о деятельности ЮНИДО в поддержку ДПРА, в нем не приведено никакой подробной информации о фактических достижениях или примерах сотрудничества с африканскими странами в деле разработки программ. Ряд наименее развитых стран Африки, как отмечалось, не получили никакой помощи в рамках единственного утвержденного в этом году проекта, несмотря на общее увеличение числа одобренных проектов для ДПРА. Для того чтобы правительства могли принимать конкретные меры, необходимо создать систематические постоянные программы в самой Африке. После того как Исполнительный директор представил соответствующую информацию в ответ на эти заявления (см. пункт 37 ниже), было указано, что международное сообщество должно прилагать больше усилий по оказанию помощи африканским странам, а работа секретариата была признана удовлетворительной, несмотря на проблемы процедурного характера и финансовые сложности, с которыми сталкивается организация.

61. Отмечалось, что ЮНИДО уделяла особое внимание индустриализации наименее развитых стран и что в 1984 году произошло существенное увеличение общего объема утвержденных ассигнований по проектам для этих стран. Тем не менее было признано, что общее положение наименее развитых стран все еще остается тяжелым. Было обращено внимание на необходимость выполнения резолюции по наименее развитым странам, принятой четвертой Генеральной конференцией, и была выражена надежда, что ЮНИДО внесет полный вклад в проведение среднесрочного глобального обзора в конце этого года хода осуществления Основной новой программы действий на 80-е годы для наименее развитых стран 3/. Развитие агропромышленности, как указывалось, создает прочную основу для индустриализации, и делегаты настоятельно призвали ЮНИДО оказывать активную поддержку развитию людских ресурсов в области агропромышленности. ЮНИДО было предложено

сотрудничать с другими органами системы Организации Объединенных Наций в разработке политики в области развития наименее развитых стран, а также претворения в жизнь этой политики, особенно с учетом ограниченности ресурсов. Основной упор в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций следует делать на удовлетворении краткосрочных потребностей наименее развитых стран по достижению самообеспеченности продовольствием и установлению необходимых связей между сельским хозяйством и промышленностью.

62. Подчеркивалось большое значение развития людских ресурсов в процессе индустриализации развивающихся стран в качестве предпосылки успеха любых планов промышленного развития. Отмечалось, что эффективная подготовка кадров позволит развивающимся странам добиться самостоятельности в области управления, развития предпринимательской деятельности и в организации производства и предприятий. Положительную оценку получила деятельность ЮНИДО в области подготовки кадров, которую следует развивать и далее. Некоторые промышленно развитые страны предложили поделиться своими знаниями и опытом в конкретных областях с развивающимися странам, используя для этого учебные программы. Говорилось о финансовых аспектах поездок в учебных целях. При наличии средств и преподавателей фонды, необходимые для покрытия путевых расходов, привели к значительному сокращению числа обучаемых по программе лиц; очевидно, желательно, чтобы путевые расходы частично покрывались теми, кто участвует в подготовке.

63. Широкую поддержку получили программы промышленных исследований и разработок. Однако было высказано мнение о целесообразности разработки более четкой политики и более тесного увязывания программы первоочередных мероприятий с потребностями развивающихся стран. Секретариату было настоятельно предложено более активно использовать помощь экспертов из различных региональных групп при выполнении своей исследовательской программы, с тем чтобы использовать различный опыт и избежать ошибочных оценок и заключений. Отмечалось, что исследования в целом и исследования по регионам и странам в частности должны увязываться с деятельностью в области технического сотрудничества, а исследования, направленные на оказание помощи в разработке стратегий и планов, должны охватывать африканские страны и наименее развитые страны. Секторальные же исследования должны увязываться с предметом консультаций. Исследование по вопросам мировой промышленной перестройки и перемещению промышленных мощностей было охарактеризовано как позитивное и реалистичное, хотя и было предложено, чтобы ЮНИДО сосредоточила свое внимание на таких важнейших отраслях экономики, как энергетика, машиностроение, электроника и освоение природных

ресурсов, а также на анализе глобальных тенденций в структуре промышленности. При проведении таких исследований, как указывалось, ЮНИДО должна внимательно подходить к осуществлению собственного мандата и использовать результаты исследований других органов, включая Конференцию ООН по вопросам торговли и развития (ЮНКТАД), во избежание дублирования работы. Было выражено удовлетворение процессом разработки альтернативных стратегий с использованием математических моделей и социальными аспектами индустриализации. Кроме того, положительную оценку получил первый номер "Глобального доклада" 1/ о промышленности и развитии. Были высказаны сомнения относительно полезности исследования о последствиях протекционистской политики Европейского экономического сообщества и о компетентности ЮНИДО выполнять эту работу.

64. Широкую поддержку получила деятельность в рамках Системы консультаций, которая, как указывалось, представляет собой уникальный форум для постоянного и свободного обмена мнениями среди участников, с тем чтобы они могли следить за важными достижениями в развитии отраслей и выявлять возможности и проблемы в области индустриализации развивающихся стран по конкретным отраслям. Было отмечено, что эта Система будет иметь первоочередное значение в будущем и будет играть ключевую роль в развитии международного промышленного сотрудничества. Эта Система была охарактеризована как особо полезное средство для стимулирования деятельности в секторах первоочередной важности, например в агропромышленности, включая пищевую промышленность, сельскохозяйственном машиностроении и рыболовстве. Было указано, что недавно проведенные совещания в рамках Системы консультаций дали производственным руководителям развивающихся стран возможность обсудить преимущества и методы применения конкретных видов технологии в их странах. Были высоко оценены усилия, предпринятые секретариатом в этой области, и прогресс, достигнутый в дальнейшем совершенствовании Системы консультаций в целях обеспечения более четкой координации работы секретариата и повышения эффективности и действенности оказания технической помощи. В то же время было указано, что эту Систему можно еще более улучшить, с тем чтобы сделать ее более эффективной, более гибкой, в большей мере ориентированной на потребности отдельных регионов и более целенаправленной, что принесет более конкретные результаты. Получил поддержку вопрос об установлении взаимосвязи между Системой консультаций и мероприятиями по техническому сотрудничеству, а также вопрос более тесного увязывания работы в рамках этой Системы с региональными и субрегиональными потребностями. Было отмечено, что оценка Системы помогла развить интерес к ее деятельности и обеспечить политическую волю для достижения ее основных целей. Получил поддержку доклад, представленный Председателем неофициальных заседаний открытого состава по обмену мнениями в области обзора и оценки Системы консультаций (ID/B/349), и было отмечено, что он будет содействовать укреплению этой Системы.

65. Было высказано мнение, что более широкое участие представителей промышленности развивающихся стран в совещаниях Системы консультаций явилось бы еще одним шагом в деле ее улучшения. В то же время была отмечена необходимость участия представителей правительств, поскольку во многих развивающихся странах правительства играют важную роль в осуществлении проектов в области промышленности. Подчеркивалась необходимость расширения роли правительств в подготовке и осуществлении рекомендаций Системы консультаций, хотя, как отмечалось, Система никоим образом не должна служить каналом проникновения частного капитала в развивающиеся страны. Было предложено, чтобы Совет по промышленному развитию давал секретариату руководящие указания, а не просто принимал к сведению рекомендации Консультаций.

66. Высокую оценку получила деятельность секретариата, связанная с его программой в области технологии, которая осуществляется, несмотря на сильный недостаток финансовых средств; данной программе была обещана поддержка. Была признана необходимость в укреплении научно-технических возможностей развивающихся стран, и было высказано мнение, что Программе в области технологии для этих целей следует выделить дополнительные средства на двухлетний период 1986-1987 годов, учитывая, что четвертая Генеральная конференция вновь подчеркнула первоочередное значение Программы в области технологии. ЮНИДО настоятельно просили уделять особое внимание подбору и передаче передовой технологии, причем важной задачей здесь является осуществление контроля за развитием необходимой для передовой технологии инфраструктуры в различных секторах промышленности развивающихся стран. С удовлетворением были отмечены усилия секретариата по оказанию содействия международному сотрудничеству в области применения соответствующей технологии, а также работа над информационной системой по выявлению высококвалифицированных специалистов по биотехнике, микроэлектронике и энергетике. Получила также поддержку деятельность ЮНИДО по проектам, связанным с научными и техническими нововведениями. Было объявлено, что одно из правительств серьезно рассматривает вопрос о вступлении в Международный центр по генетической инженерии и биотехнологии. Указывалось, что ЮНИДО следует и в дальнейшем оказывать развивающимся странам помощь в приобретении технологии, расширяя их возможности по отстаиванию своих интересов на рынке и распространяя результаты научных исследований и разработок через Банк промышленной и технологической информации. Была также признана полезность Системы обмена технологической информацией, особенно в контексте экономического сотрудничества между развивающимися странами.

67. С удовлетворением были отмечены меры, принятые в целях улучшения сотрудничества между Отделом промышленных операций, Отделом координации политики и Отделом промышленных исследований; вместе с тем отмечалось, что информации

о таком сотрудничестве еще недостаточно. Кроме того, высокую оценку получили усилия ЮНИДО по координации деятельности с другими учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций. Однако было высказано возражение против намерения расширить сотрудничество с Всемирным банком, что может послужить на пользу интересам монополий, а не развивающихся стран. В то же время подчеркивалась важность увеличения потоков средств развивающимся странам посредством предоставления официальной помощи в целях развития и за счет частных финансовых средств. С удовлетворением отмечалось сотрудничество с Организацией Исламской конференции, Андским пактом, Организацией стран Юго-Восточной Азии, однако было рекомендовано уделять в будущем больше внимания отношениям с другими межправительственными организациями, такими, как Организация экономического сотрудничества и развития и Европейское экономическое сообщество, а также с неправительственными организациями, включая профсоюзы, ассоциации предпринимателей и частные финансовые организации. Приводились многочисленные примеры сотрудничества между ЮНИДО и отдельными странами по ряду направлений деятельности, осуществляемой в рамках совместных программ.

68. Секретариату предлагалось расширить деятельность, связанную с развитием сотрудничества между развивающимися странами. В частности, высокую оценку получила новая программа сотрудничества между отдельными предприятиями в развивающихся странах. Что касается совещаний солидарности на уровне министров, эффективное выполнение достигнутых соглашений в большой степени зависит от предоставления финансовой помощи. ЮНИДО было настоятельно предложено точно придерживаться рекомендаций и директив Каракасской программы действий (А/36/333 и Согг.1, приложение). Предлагалось, чтобы Совету был представлен отдельный доклад по вопросу о промышленном сотрудничестве между развивающимися странами.

69. Отмечалось, что деятельность по содействию капиталовложениям, и особенно частные капиталовложения, являются приемлемым механизмом для сотрудничества и передачи технологии. В этой связи говорилось об успехе системы КОМФАР и интересе к ней со стороны промышленных кругов. Оказывалась широкая поддержка Службе содействия инвестированию ЮНИДО и ее расширению. Была выражена надежда на то, что в развивающихся странах будут создаваться дополнительные бюро. Было выражено разочарование в связи с тем, что Брюссельская служба содействия инвестированию, несмотря на значительные успехи в течение прошедших восьми лет, должна была закрыться. Указывалось на необходимость рассмотреть этот вопрос. Была проявлена заинтересованность в увязке деятельности в рамках Системы консультаций с деятельностью по содействию инвестированию. Было объявлено о намерении осуществлять сотрудничество с ЮНИДО в деятельности по содействию инвестированию. Однако были высказаны возражения против

расширения Совместной программы инвестирования и создания институционального механизма для осуществления программы с привлечением частного капитала. Указывалось также, что ЮНИДО должна более активно оказывать помощь развивающимся странам в осуществлении ими контроля за деятельностью транснациональных корпораций. Был сделан призыв к расширению усилий по улучшению качества определения и подготовки проектов и более тесной координации предынвестиционной деятельности и последующего инвестирования. Были запрошены дополнительные данные о бюджетах служб содействия инвестированию.

70. Относительно набора сотрудников было указано, что организация должна неукоснительно соблюдать принцип справедливого географического распределения, учитывая подход с точки зрения глобальной сбалансированности, применяемый в настоящее время к Организации Объединенных Наций в целом, а также сбалансированность, которую следует использовать по отношению к ЮНИДО, когда она станет специализированным учреждением. Положительно были отмечены усилия в отношении набора и продвижения женщин. Хотя отмечались улучшения в наборе консультантов на более широкой географической основе, в то же время высказывалось мнение, что секретариату следует больше привлекать консультантов и экспертов из развивающихся стран. Низкую долю развивающихся стран в объеме закупок оборудования и обслуживания по контрактам следует также увеличить. Положительную оценку получило постепенное сокращение расходов по содержанию Венского международного центра.

71. Исполнительный директор выразил благодарность участникам обсуждения за положительную оценку деятельности ЮНИДО в целом. Он дал подробный ответ на вопросы делегатов о системе развития Организации Объединенных Наций, включая: роль правительств и ЮНИДО; систему размещения средств ПРООН на примере ориентировочного планового задания; Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций; Программу специального промышленного обслуживания (СПО); программы для Латинской Америки и Африки, в том числе Десятилетие промышленного развития Африки; помощь африканским освободительным движениям; помощь наименее развитым странам; кооперативную программу инвестирования; долю развивающихся стран в поставках оборудования и субподрядах; предоставление технической помощи; долю африканских стран в агропромышленных проектах; набор африканских экспертов; заявки на дополнительную информацию, которая должна включаться в Ежегодный доклад; процедуру осуществления проектов СПО; сотрудничество между Отделом промышленных операций и Отделом промышленных исследований; исследования, проводимые ЮНИДО; программу в области технологии; кадровые вопросы и Систему консультаций. В соответствии с предложением Совета заявление Исполнительного директора было размножено и распространено среди делегаций (ID/B/CRP.85-3).

72. Представитель ПРООН познакомил с дополнительной информацией о политике и процедурах, касающихся разработки и утверждения проектов технического сотрудничества, и указал на прекрасное сотрудничество, которое существует между ПРООН и ЮНИДО в этом вопросе.

ГЛАВА IV

ДОКЛАД ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА

73. Совет рассмотрел доклад Постоянного комитета по пункту 5 повестки дня. Совету был представлен доклад Постоянного комитета о работе его двадцать первой сессии (ID/B/327).

74. Совет рассмотрел этот пункт на своем 368-м заседании 15 мая; прения по этому вопросу подробно отражены в соответствующем кратком отчете (ID/B/SR.368).

Решение Совета

75. На своем 368-м заседании 15 мая 1985 года Совет утвердил доклад Постоянного комитета о работе его двадцать первой сессии (ID/B/327).

76. После утверждения доклада Исполнительный директор и делегация Индии сделали заявления.

77. На своем 382-м заседании 31 мая 1985 года Совет, рассмотрев проект заключения по пункту 5 (ID/B/L.326), представленный Председателем, принял следующее заключение:

Заключение 1985/1. Доклад Постоянного комитета

1. Совет по промышленному развитию утвердил доклад Постоянного комитета о работе его двадцать первой сессии (ID/B/327).

2. Совет принял к сведению доклад, представленный Исполнительным директором по программе Старших советников по промышленному развитию на местах и рекомендовал включить этот вопрос в повестку дня следующей сессии компетентных органов ЮНИДО.

ГЛАВА V

ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ ЧЕТВЕРТОЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ЮНИДО И ОДИННАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

78. Совет рассмотрел вопрос о выполнении решений и рекомендаций четвертой Генеральной конференции ЮНИДО и одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 6 повестки дня. Совету были представлены доклад Исполнительного директора по этому вопросу (ID/B/337), доклад секретариата об исследованиях, предпринятых ЮНИДО по социальным аспектам индустриализации (ID/B/338 и Corr.1) и статистический обзор мирового промышленного положения за 1984 год (UNIDO/IS.506).

79. Совет рассмотрел этот пункт повестки дня на своих 368, 369 и 371-м заседаниях 15 и 16 мая. Прения по нему отражены в соответствующих кратких отчетах (ID/B/SR.368, 369 и 371).

Решение Совета

80. На своем 382-м заседании 31 мая 1985 года Совет, рассмотрев проект заключения по пункту 6 (ID/B/L.327), представленный Председателем, принял следующее заключение.

Заключение 1985/2. Выполнение решений и рекомендаций четвертой Генеральной конференции ЮНИДО и одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

1. Совет по промышленному развитию принял к сведению доклад Исполнительного директора о выполнении решений и рекомендаций четвертой Генеральной конференции ЮНИДО и одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (ID/B/337), статистический обзор мирового промышленного положения за 1984 год (UNIDO/IS.506) и доклад секретариата об исследованиях, предпринятых ЮНИДО по социальным аспектам индустриализации (ID/B/338 и Corr.1).
2. Совет выразил обеспокоенность по поводу недостаточных темпов роста доли развивающихся стран в мировой добавленной стоимости в обрабатывающей промышленности.
3. Совет просил Исполнительного директора продолжить осуществление резолюций, принятых четвертой Генеральной конференцией ЮНИДО, а также резолюции 39/235 Генеральной Ассамблеи о мировой промышленной перестройке и перемещении промышленных мощностей.
4. Совет напомнил о резолюции 12 об оказании немедленной помощи Ливану в целях восстановления его промышленного сектора, принятой четвертой Генеральной конференцией ЮНИДО, и вновь просил обеспечить ее надлежащее осуществление.

5. Совет, напоминая о резолюции 39/232, принятой Генеральной Ассамблеей, подчеркнул необходимость обеспечить предоставление ЮНИДО надлежащих ресурсов для полного осуществления всех ее мандатов, особенно в отношении поддержки мероприятий, предусмотренных в первоочередных областях деятельности.

6. Совет подчеркнул также желательность дальнейшего повышения уровня добровольных взносов на деятельность ЮНИДО.

7. Совет напомнил о заключении четвертой Генеральной конференции ЮНИДО в принятом виде, согласно которому для поддержания и ускорения процесса индустриализации необходимо увеличить поток промышленных финансовых средств на льготных, а также коммерческих условиях. С этой целью Конференция предложила международному сообществу и международным финансовым учреждениям уделять должное внимание потребностям в дополнительных финансовых ресурсах, которые необходимы для индустриализации развивающихся стран. Существующим международным финансовым организациям было, кроме того, предложено уделять должное внимание вопросу выделения на приемлемых условиях соответствующей доли своих ресурсов на цели промышленного развития с учетом предложений, выдвинутых ЮНИДО.

8. Совет предложил Генеральной Ассамблее продолжить рассмотрение проекта резолюции о мобилизации финансовых средств для промышленного развития на основе проекта резолюции, препровожденного четвертой Генеральной конференцией Генеральной Ассамблеей на ее очередной тридцать девятой сессии.

ГЛАВА VI

ДЕСЯТИЛЕТИЕ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ АФРИКИ

81. Совет рассмотрел вопрос о Десятилетии промышленного развития Африки по пункту 7 повестки дня. Совету были представлены четвертый доклад Исполнительного директора ЮНИДО и Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки о ходе работы (ID/B/330) и Ежегодный доклад Исполнительного директора за 1984 год (ID/B/340, глава V, пункты 2-12).

82. Совет рассмотрел этот пункт повестки дня на своих 373-375-м заседаниях 20 и 21 мая. Прения по нему отражены в соответствующих кратких отчетах (ID/B/SR.373-375).

Решение Совета

83. На своем 382-м заседании 31 мая 1985 года Совет, рассмотрев проект заключения по пункту 7 (ID/B/L.328), представленный Председателем, принял следующее заключение:

Заключение 1985/3. Десятилетие промышленного развития Африки

1. Совет по промышленному развитию принял к сведению четвертый доклад Исполнительного директора ЮНИДО и Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки о ходе работы по Десятилетию промышленного развития Африки (ID/B/330), а также об усилиях секретариата по осуществлению программы Десятилетия.
2. Совет напомнил о резолюции 8 по вопросу о Десятилетии промышленного развития Африки, которая была принята консенсусом на четвертой Генеральной конференции ЮНИДО.
3. Совет выразил озабоченность в связи с ухудшением экономического положения в Африке, отмеченным в Декларации 2 (XX), которая была принята Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцатой очередной сессии и одобрена Генеральной Ассамблеей в резолюции 39/29 от 3 декабря 1984 года.
4. Совет напомнил о принятой Генеральной Ассамблеей резолюции 39/233 от 18 декабря 1984 года, в которой предусматриваются ежегодные ассигнования на постоянной основе из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в размере 5 млн. долл. США на осуществление программы Десятилетия.

5. Совет настоятельно призвал все правительства, особенно правительства развитых стран, а также соответствующие организации расширить свою финансовую, техническую, а также иную соответствующую поддержку деятельности, направленной на достижение целей Десятилетия промышленного развития Африки.

6. Совет призвал ЮНИДО в сотрудничестве со всеми правительствами и соответствующими организациями продолжать и активизировать усилия, направленные на незамедлительное осуществление программы Десятилетия.

7. Совет просил секретариат представить доклад о ходе работы по осуществлению программы Десятилетия на следующей сессии компетентных органов ЮНИДО.

ГЛАВА VII

ПЕРЕСТРОЙКА МИРОВОГО ПРОМЫШЛЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПРОМЫШЛЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

84. Совет рассмотрел вопрос о перестройке мирового промышленного производства и перемещении промышленных мощностей по пункту 8 повестки дня. Совету был представлен доклад Исполнительного директора об исследованиях и разработках ЮНИДО в области перестройки мирового промышленного производства и перемещения промышленных мощностей (ID/B/339).

85. Совет рассмотрел этот пункт повестки дня на своих 374-м и 375-м пленарных заседаниях 20 и 21 мая. Прения по нему отражены в соответствующих кратких отчетах (ID/B/SR.374 и 375).

Решение Совета

86. На своем 382-м заседании 31 мая 1985 года Совет, рассмотрев проект заключения по пункту 8 (ID/B/L.329), представленный Председателем, принял следующее заключение:

Заключение 1985/4. Перестройка мирового промышленного производства и перемещение промышленных мощностей

1. Совет по промышленному развитию вновь подтвердил свои предыдущие заключения по вопросу о перестройке мирового промышленного производства, включая перемещение промышленных мощностей, и подчеркнул важность перемещения промышленных мощностей из промышленно развитых в развивающиеся страны на основе принципа изменяющихся сравнительных преимуществ наряду со структурной перестройкой, а также вновь подтвердил, что перестройка и перемещение должны осуществляться в соответствии с национальной политикой и приоритетами государств-членов, в частности развивающихся стран.

2. Совет приветствовал принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 39/235 по вопросу о мировой промышленной перестройке и перемещении промышленных мощностей и просил Исполнительного директора постоянно информировать Совет о деятельности ЮНИДО и изменениях, имеющих отношение к вышеупомянутой резолюции.

ГЛАВА VIII

СИСТЕМА КОНСУЛЬТАЦИЙ

87. Совет рассмотрел вопрос о Системе консультаций по пункту 9 повестки дня. Совету были представлены программа консультативных совещаний на двухгодичные периоды 1986-1987 и 1988-1989 годов, предложенная Исполнительным директором (ID/B/334), доклад Исполнительного директора о выгодах Системы консультаций (ID/B/341), обзор мнений государств-членов относительно успехов и возможностей для улучшения Системы консультаций, подготовленный секретариатом (ID/B/346), доклад, представленный Исполнительным директором, о работе двух консультативных совещаний, состоявшихся в 1984 году (по производству кожи и кожанных изделий и пищевой промышленности) (ID/B/347), доклад о торговых и связанных с торговлей аспектах промышленного сотрудничества на уровне предприятий (ID/B/348), Ежегодный доклад Исполнительного директора за 1984 год (ID/B/340, глава V, пункты 13-54) и доклад Председателя восемнадцатой сессии Совета о результатах неофициальных совещаний открытого состава для обмена мнениями по вопросу об оценке Системы консультаций (ID/B/349). Совету были также представлены доклады о работе третьего Консультативного совещания по производству кожи и кожанных изделий (ID/318) и о работе второго Консультативного совещания по пищевой промышленности с уделением особого внимания производству растительных масел и жиров (ID/329).

88. Совет рассмотрел этот пункт повестки дня на своих 375-379-м пленарных заседаниях 21-23 мая. Прения по этому вопросу отражены в соответствующих кратких отчетах (ID/B/SR.375-379).

Решение Совета

89. На своем 382-м заседании 31 мая 1985 года Совет, рассмотрев проект заключения по пункту 9 (ID/B/L.330), представленный Председателем, принял следующее заключение:

Заключение 1985/5. Система консультаций

1. Совет по промышленному развитию вновь подтвердил соответствующие части предыдущих заключений Совета, а также напомнил о резолюции 39/235 Генеральной Ассамблеи и принял к сведению документы, представленные ему Исполнительным директором по Системе консультаций (ID/B/334, ID/B/340, глава V, пп.13-54, ID/B/341, ID/B/346, ID/B/347, ID/B/348).

2. Совет с удовлетворением принял к сведению доклад Председателя восемнадцатой сессии Совета о результатах работы Неофициального совещания

открытого состава для обмена мнениями по вопросу об оценке Системы консультаций (ID/B/349). Совет принял к сведению важное значение Системы консультаций как механизма для оказания содействия индустриализации развивающихся стран, а также для развития международного сотрудничества в области индустриализации на различных уровнях и принял решение продолжить практикуемые в настоящее время обзор и оценку.

3. Совет принял решение о необходимости проведения в течение двухгодичного периода 1986-1987 годов следующих консультативных совещаний:

- a) рыбная промышленность;
- b) подготовка кадров для промышленности;
- c) сельскохозяйственное машиностроение;
- d) цветная металлургия;
- e) черная металлургия;
- f) фармацевтическая промышленность.

Консультативное совещание по сельскохозяйственному машиностроению должно быть межрегиональным. Совет просил также Исполнительного директора придерживаться рекомендации семнадцатой сессии Совета по промышленному развитию, в соответствии с которой необходимо принять меры по совместной организации с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций Консультативного совещания по рыбной промышленности и с другими организациями системы Организации Объединенных Наций - по любому сеутору, представляющему взаимный интерес.

4. Без ущерба для решения, которое будет принято Советом на его сессии в 1987 году по программе консультаций на двухгодичный период 1988-1989 годов, Совет просил Исполнительного директора начать предварительную работу в рамках имеющихся ресурсов с целью возможного проведения в течение этого двухгодичного периода консультаций в следующих секторах: a) пищевая промышленность; b) производство строительных материалов; c) производство средств производства; d) производство удобрений; e) мелко- и среднemasштабные предприятия, включая кооперативы; f) электронная промышленность; g) лесная и деревообрабатывающая промышленность; h) пестициды; промышленность по использованию ресурсов моря, а также представить Совету доклад с целью принятия в 1986 году решения по вопросу о том, какие шесть консультативных совещаний следует провести в 1988-1989 годах.

5. Совет приветствовал резолюцию 39/235 Генеральной Ассамблеи о проведении большего числа консультативных совещаний в рамках согласованной программы.

ГЛАВА IX

РАЗРАБОТКА И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИИ, ВКЛЮЧАЯ БАНК ПРОМЫШЛЕННОЙ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

90. Совет рассмотрел вопрос о разработке и передаче технологии, включая Банк промышленной и технологической информации, по пункту 10 повестки дня. Совету были представлены доклад Исполнительного директора по разработке и передаче технологии, включая Банк промышленной и технологической информации (ID/B/342) и Ежегодный доклад Исполнительного директора за 1984 год (ID/B/340, глава V, пункты 77-118).

91. Совет рассмотрел этот пункт на своих 369-371-м пленарных заседаниях 15 и 16 мая. Прения по этому вопросу отражены в соответствующих кратких отчетах (ID/B/SR.369-371).

Решение Совета

92. На своем 382-м заседании 31 мая 1985 года Совет, рассмотрев проект заключения по пункту 10 (ID/B/L.331), представленный Председателем, принял следующее заключение:

Заключение 1985/6. Разработка и передача технологии, включая Банк промышленной и технологической информации

1. Совет по промышленному развитию принял к сведению доклад Исполнительного директора (ID/B/342) и просил его представить доклад по этому вопросу на следующей сессии компетентных органов ЮНИДО.
2. Совет вновь подтвердил соответствующие резолюции четвертой Генеральной конференции ЮНИДО, а также ранее принятые Советом заключения по вопросу о разработке и передаче технологии.

ГЛАВА X

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА 1986-1987 ГОДЫ

93. В рамках пункта 11 повестки дня Совет рассмотрел предлагаемый бюджет по программам на 1986-1987 годы. На рассмотрение Совета был представлен с препроводительным замечанием (ID/B/336/Rev.1) раздел 17, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, предлагаемого Генеральным секретарем бюджета по программам на двухгодичный период 1986-1987 годов (A/C.5/40/1).

94. Совет рассмотрел данный пункт повестки дня на своих 372, 373, 375 и 377-м заседаниях 17, 20, 21 и 22 мая. Содержание этой дискуссии излагается в соответствующих кратких отчетах ID/B/SR.372, 373, 375 и 377).

95. Внося на рассмотрение данный пункт повестки дня, Исполнительный директор выразил сожаление в связи с поздним распространением предлагаемого бюджета по программам, который заменяет бюджет на продолжение программ, предложенный Генеральным секретарем ранее, ввиду предстоящего преобразования ЮНИДО в специализированное учреждение. Принимая во внимание резолюции четвертой Генеральной конференции, а также заявления, сделанные на двадцать первой сессии Постоянного комитета, Исполнительный директор заявил, что он обратился с просьбой об увеличении средств для Организации. Однако в своем документе, представленном Генеральной Ассамблее, Генеральный секретарь включил дополнительно лишь два поста категории специалистов и два поста категории общего обслуживания, а также положение об увеличении расходов на ЭВМ. Это увеличение должно компенсироваться сокращением средств на оплату услуг консультантов, путевых расходов и расходов по проведению совещаний специальных групп экспертов. Таким образом, в документе Генерального секретаря не предусматривалось реального роста бюджета по программам на 1986-1987 годы, но произошло некоторое перераспределение средств в рамках определенных программ. Исполнительный директор указал, что в документе Генерального секретаря не предусматривается продолжение программы СИДФА. Обращая внимание на резолюцию 39/242 Генеральной Ассамблеи, в которой содержится просьба к Генеральному секретарю представить предложения по вопросу о единой службе конференций в Венском международном центре под контролем Организации Объединенных Наций, Исполнительный директор вновь заявил о необходимости обеспечения непрерывной работы специальной службы конференций, требуемой для ЮНИДО, и поддержал высказанные по этому вопросу на официальном совещании по преобразованию ЮНИДО (которые были одобрены Генеральной Ассамблеей), а также в Объединенной инспекционной группе рекомендаций, согласно которым в работе общих служб не должно быть никаких изменений до преобразования ЮНИДО в специализированное учреждение, после которого этот вопрос можно будет тщательно рассмотреть. Касаясь ежегодного ассигнования

5 млн. долл. США на Десятилетие промышленного развития Африки, Исполнительный директор отметил, что это расширение программы не будет сопровождаться назначением дополнительного персонала, в связи с чем возможность ее осуществления будет поставлена под сомнение и, возможно, ее придется проводить в ущерб другим направлениям деятельности по оказанию технической помощи. В заключение он отметил, что, поскольку ЮНИДО было предложено определить первоочередные направления в предлагаемом бюджете по программам, возникла необходимость сократить координирующие функции Организации в пользу деятельности, на осуществление которой она получила четкий мандат, хотя Организация пошла на это крайне неохотно.

96. Хотя были предприняты заслуживающие одобрения усилия с целью по возможности скорейшего распространения документа ID/B/336/Rev.1, признавалось, что его распространение накануне открытия сессии не позволило провести глубокую оценку предложений правительств некоторых государств-членов. Поэтому указывалось, что замечания этих делегаций следует рассматривать как предварительные и не исключающие возможности дальнейшего обсуждения их в будущем. Высказывались сомнения в отношении целесообразности обсуждения предлагаемого бюджета по программам на текущей сессии Совета, поскольку в зависимости от сроков преобразования ЮНИДО в специализированное учреждение бюджет может быть либо вообще не реализован, либо он будет рассматриваться Пятым комитетом. Кроме того, указывалось, что на данном этапе трудно изучить руководящие принципы для нового учреждения. С другой стороны, предлагаемый бюджет по программам, как отмечалось, был разработан в результате напряженной подготовительной работы. Совет должен рассмотреть его по ряду причин: преобразование ЮНИДО откроет новый этап; работа же Организации прервана не будет; уже существует общая позиция в отношении имеющихся средств и их распределения по различным видам деятельности Организации, одобренным странами и региональными группами; запрошены замечания Совета для представления Комитету по программе и координации; Генеральная Ассамблея уже утвердила резолюции, касающиеся данного бюджета; и работа ЮНИДО в новом качестве будет упрощена в результате утверждения окончательного варианта бюджета на двухгодичный период 1986-1987 годов. В то же время указывалось также, что при обсуждении бюджета Совет должен проявить осторожность, чтобы не ставить перед новой ЮНИДО проблемы на первых этапах ее существования.

97. С одобрением отмечалось, что в бюджете не содержится каких-либо реальных увеличений средств; таким образом, в полной мере учтены существующие финансовые трудности. Указывалось, что секретариату следует рационально использовать бюджетные ассигнования и проявлять экономию путем более производительного и эффективного использования уже предоставленных ему средств. Указывалось, что

для достижения этой цели полезно было бы установить правило, согласно которому некоторые мероприятия после определенного срока автоматически прекращались бы. С удовлетворением отмечалось также, что предлагаемый бюджет учитывает задачу нулевого роста. С другой стороны, отмечалось, что бюджет не является достаточным для удовлетворения острых потребностей развивающихся стран. Указывалось, что четвертая Генеральная конференция подчеркнула необходимость предоставления ЮНИДО средств для осуществления ее полномочий и призвала также увеличить объем добровольных взносов для осуществления деятельности по оказанию технической помощи, а впоследствии эта позиция была одобрена Генеральной Ассамблеей. Поэтому, как отмечалось, вызывает удивление, что рассматриваемый документ представляет собой бюджет с нулевым ростом. Это помешает Организации осуществить поставленные перед ней задачи, и, как представляется, вызвано сознательным игнорированием мандата Организации. Бюджет должен определяться на основе программы работы, которая, в свою очередь, должна основываться на мандате Организации, причем должное внимание должно уделяться приоритетным областям. С серьезной озабоченностью указывалось, что фактически в предлагаемом бюджете предусматривается реальное сокращение средств по сравнению с общей переоцененной базой ресурсов на 1984-1985 годы. Отмечалось, что содержащееся в бюджете предложение о том, что нехватка средств для осуществления мандата ЮНИДО должна компенсироваться за счет добровольных взносов, является неоправданным.

98. Подчеркивалась нелогичность предъявления все больших требований к Организации при систематическом отказе ей в предоставлении необходимых ресурсов. Поэтому для достижения высоких целей многостороннего сотрудничества с помощью ЮНИДО развитые страны, как указывалось, должны признать, что новая Организация нуждается в соответствующем бюджете. Высказывалась надежда на то, что ПРООН примет меры для увеличения своей помощи сектору промышленного развития. В то же время выражалась надежда, что благодаря эффективному использованию ресурсов ЮНИДО в своем новом качестве сможет успешно удовлетворить растущие потребности развивающихся стран.

99. Выражалось беспокойство в связи с тем, что бюджет по программам на 1986-1987 годы не полностью отражает первоочередные области деятельности, предусмотренные четвертой Генеральной конференцией ЮНИДО, и результаты обсуждения программы работы на 1986-1987 годы Постоянным комитетом на двадцать первой сессии. В частности, четвертая Генеральная конференция приняла на основе консенсуса ряд резолюций, цель которых состоит в придании нового импульса и неотложного характера работе ЮНИДО. На своей тридцать девятой сессии Генеральная Ассамблея, как указывалось, поддержала принятые на основе консенсуса резолюции и постановила предоставить ЮНИДО соответствующие ресурсы для осуществления всех ее полномочий, особенно что касается деятельности, проводимой

в приоритетных областях. В связи с этим указывалось, что данный документ следует пересмотреть с точки зрения соответствующего увеличения ассигнований. Выказывалась обеспокоенность по поводу полного отсутствия бюджетной сметы или ресурсов на осуществление программы СИДФА, и указывалось, что этот недостаток следует исправить. Как указывалось, следует по крайней мере сохранить 30 должностей, предусмотренных в настоящее время в этой программе. Вместе с тем, отмечалась необходимость уделения первоочередного внимания таким программам, как экономическое сотрудничество между развивающимися странами, передача технологии, Система консультаций и развитие людских ресурсов, важность которых очевидна. Предлагалось также скорректировать бюджет по программам, с тем чтобы в большей мере отразить принятые на основе консенсуса резолюции четвертой Генеральной конференции о людских ресурсах, науке и технике, энергетике, сырье, развитии сельских районов, наименее развитых странах, экономическом сотрудничестве между развивающимися странами, Десятилетия промышленного развития Африки и вовлечении женщин в процесс промышленного развития.

100. Отмечалось, что главный недостаток бюджета по программам в его нынешнем виде заключается в том, что он является придатком к регулярному бюджету Организации Объединенных Наций, и трудности, с которыми сталкивается Совет при рассмотрении этого бюджета, объясняются практической нецелесообразностью такого положения.

101. Указывалось, что, как и в предыдущие годы, первоочередные задачи устанавливаются часто без учета ранее принятых решений Совета. Обращалось внимание также на необходимость более четкого представления бюджета, что позволит определить объем ресурсов, необходимых для поддержки мероприятий в рамках любой конкретной подпрограммы, и легко установить, каким образом перераспределяются ресурсы из одного или нескольких разделов бюджета по программам в отдельные элементы программ. Использование знака звездочки в предлагаемом бюджете для указания степени очередности не обеспечивает, как указывалось, соответствующей информации для проведения реалистичной оценки. Указывалось также на желательность проведения краткого анализа. Кроме того, предлагалось привести в соответствие подзаголовки бюджета с подзаголовками Ежегодного доклада Исполнительного директора и более четко охарактеризовать связи между различными мероприятиями в штаб-квартирах и деятельностью на местах.

102. Отмечалось, что основная роль ЮНИДО состоит в подготовке и осуществлении проектов технического сотрудничества. Было заявлено о продолжении оказания поддержки этим целям Организации. С удовлетворением отмечалось увеличение средств, ассигнуемых Отделу промышленных операций. Указывалось, что из 107 постов, финансируемых из внебюджетных источников, лишь 55 были предусмотрены

для Отдела промышленных операций. Высказывалось мнение, что основное внимание в своей деятельности Отдел должен уделять оказанию помощи развивающимся странам в разработке и осуществлении их национальной, промышленной, научно-технической политики, в том числе в укреплении роли государства и государственного сектора в развитии национальной промышленности, а также в подготовке национальных трудовых ресурсов. Указывалось также на необходимость выделения первоочередного внимания программам по развитию агропромышленного сектора. В то же время высказывалось сомнение в отношении решения считать малозначительными такие элементы программы, как создание предприятий и организацию групповой подготовки в промышленности. Подчеркивалась необходимость выделения более значительных средств мелкомасштабным предприятиям, особенно в сельских районах, а также на мероприятия по экономии энергии; на программы подготовки кадров, в частности программы, касающиеся подготовки специалистов по обслуживанию и ремонту оборудования.

103. Было одобрено решение уделить первостепенное внимание мероприятиям по техническому сотрудничеству, осуществляемым в рамках Десятилетия промышленного развития Африки. Однако отмечалось также, что на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи несколько делегаций выступили против ассигнования дополнительных средств.

104. Подчеркивалась необходимость выделения дополнительных средств на предынвестиционные мероприятия и на развитие инвестирования. Поэтому с удовлетворением отмечалось увеличение средств, а также более широкое применение электронно-вычислительной техники в рамках подпрограммы по предынвестиционным мероприятиям. Однако указывалось также на необходимость несколько снизить значение этой подпрограммы. И в этой связи упоминались предложения, выдвинутые Постоянным комитетом на его двадцать первой сессии, о сокращении расходов на эту деятельность. Высказывалось также возражение против продолжения финансирования ЮНИДО служб содействия инвестированию.

105. С сожалением отмечалось, что в рамках программы по координации политики первостепенное внимание, которое уделяется экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, а также полномочия, предоставленные ЮНИДО на основе Каракасской программы действий, не были отражены в соответствующей подпрограмме бюджета; наоборот, ассигнования на эту подпрограмму были значительно сокращены по сравнению с уровнем текущего двухгодичного периода. Было заявлено о необходимости привлечения дополнительных средств для финансирования специальных мер в интересах наименее развитых стран, хотя в то же время с удовлетворением отмечалось значительное увеличение средств бюджета на эту подпрограмму, которая относится к числу первоочередных областей деятельности ЮНИДО.

106. Межучрежденческой программе сотрудничества, к сожалению, было уделено второстепенное внимание, несмотря на различные призывы к расширению сотрудничества между ЮНИДО и другими учреждениями. Было запрошено также разъяснить причины, по которым слишком мало внимания уделяется сотрудничеству с неправительственными организациями, деловыми и промышленными учреждениями.

107. Первоочередное внимание было уделено Системе консультаций; высказывалось сожаление по поводу сокращения уровня средств, выделяемых для Системы. Отмечалось, что решение Совета о расписании консультаций на следующие два двухгодичных периода, возможно, повлечет за собой необходимость внесения коррективов в эту подпрограмму. Несмотря на признание потенциального вклада консультаций в создание и совершенствование промышленных предприятий в развивающихся странах и в активизацию технической помощи по каналам ЮНИДО, расширение консультаций в рамках нынешних ограничений бюджета и ресурсов рассматривалось как внушающее некоторое опасение. Отделению по переговорам настоятельно предлагалось поддерживать тесное сотрудничество с другими подразделениями секретариата ЮНИДО в целях повышения эффективности Системы. Далее указывалось, что Систему можно сделать более рентабельной, ограничив ее работу в любой период времени 12 консультациями в пределах двух двухгодичных периодов и гарантировав завершение всех последующих мероприятий по одной теме до начала работы по новой теме.

108. Было одобрено включение в программу элемента, касающегося вовлечения женщин в процесс промышленного развития, и Организацию настоятельно просили выделить для этой деятельности соответствующий персонал.

109. Отмечалось, что программа промышленных исследований и разработок является неотъемлемой частью деятельности ЮНИДО, в рамках которой особое внимание должно быть уделено вопросам и проблемам, имеющим решающее значение для экономического развития развивающихся стран, особенно для ускорения индустриализации. Вместе с тем высказывались сомнения относительно правильности явного отхода от практики проведения глобальных исследований и постоянного увеличения доли секторальных исследований. Согласно высказывавшимся мнениям, некоторые из этих исследований, особенно те, которые указаны в пункте 46, разделы 1(i), 1.2(i), 1.4(i) и 1.5(ii), имеют сомнительную практическую ценность или же дублируют работу, которая уже была проделана или могла бы быть с большим эффектом проделана другими учреждениями. Подчеркивалась необходимость избегать излишнего увлечения вопросами абстрактных исследований и сложной технологии, и было вновь предложено провести обзор потребности в исследованиях общего характера и их применения в области промышленного планирования в развивающихся странах. Высказывалась просьба о проведении обзора спроса

на исследования более общего характера, особенно такие, как "Справочник промышленной статистики" и "Обзор промышленного развития", которым уделяется первоочередное внимание. Была также запрошена информация по вопросу о причинах и основаниях для проведения многих запланированных исследований с помощью консультантов, особенно исследований, указанных в пункте 51, разделы 1.1, 1.2, 1.3 и 1.4. Обращалось внимание на явное отсутствие тематических исследований по сырьевым материалам.

110. Была высказана озабоченность в связи с тем, что некоторые из исследований включают техническую публикацию по вопросам внешнего финансирования, т.е. уже завершённую работу. Вместе с тем было выражено мнение, что этот вид деятельности является единственной статьёй в предлагаемом бюджете, относящейся к важной деятельности по мобилизации финансовых ресурсов, и что такую деятельность следует активизировать и расширять.

111. Была высказана озабоченность в связи с сокращением ассигнований на приоритетную субпрограмму, касающуюся вопросов разработки и передачи технологии и консультативных услуг. В отношении Международного центра геномной инженерии и биотехнологии высказывалась просьба представить подробную информацию относительно предполагаемого финансирования помощи участвующим правительствам в их подготовительной работе. Было также отмечено, что рекомендации четвёртой Генеральной конференции по вопросу о технологии - особенно что касается необходимости полного учета различных подходов и потребностей каждой из развивающихся стран - не нашли четкого отражения в конкретных субпрограммах.

112. Компетентная и умелая работа секретариата по выполнению своих функций получила высокую оценку. Было также высказано мнение, что в рамках предлагаемого бюджета ЮНИДО могла бы осуществлять свою деятельность по приоритетным направлениям за счет правильного перераспределения имеющихся ресурсов. В этой связи было указано на необходимость сокращения административных расходов, в частности путевых расходов и затрат на оплату временного персонала и сверхурочных, за счет более рационального использования имеющегося персонала. Было высказано мнение о том, что предлагаемое создание в Венском международном центре единой службы конференций могло бы привести к сокращению части средств, выделяемой на обслуживание конференций, а высвобожденные ресурсы, в свою очередь, можно было бы использовать для укрепления основной деятельности ЮНИДО. Отмечалось, что после преобразования в специализированное учреждение ЮНИДО должна будет располагать собственным специальным переводческим персоналом, и высказывались также сомнения относительно утверждаемой целесообразности, экономичности и большей эффективности единой службы конференций. В то же время были высказаны мнения, что вопрос о единой службе конференций должен быть обсужден заинтересованными организациями только после преобразования ЮНИДО в специализированное учреждение.

113. Было высказано одобрение в отношении увеличения расходов на вычислительную технику при том условии, что за счет этого будет достигнуто сокращение объема рабочей силы и повысится производительность труда. Другое предложение, направленное на повышение эффективности и производительности, касалось пересмотра практики предоставления постоянных контрактов сотрудникам. Была выражена надежда на то, что Организация накануне ее преобразования в специализированное учреждение будет воздерживаться от найма большего числа сотрудников, чем это необходимо. Обращалось внимание на то, что в бюджете на текущий двухгодичный период содержится неперIODическая статья расходов на деятельность на преобразование ЮНИДО, и если первая Генеральная конференция ЮНИДО состоится в следующем году, потребуется, возможно, некоторая корректировка бюджета.

114. В ответ на вопросы, затронутые делегациями в ходе прений, Исполнительный директор подтвердил, что предлагаемый бюджет по программам сформулирован на основе схемы, утвержденной Центральными учреждениями, и что в документе отражены предложения Генерального секретаря. Он заверил делегации в том, что представленный им первоначальный документ по существу отражает резолюции, принятые консенсусом на четвертой Генеральной конференции. Несмотря на отсутствие увеличения ресурсов, предлагаемый бюджет свидетельствует об усилении акцента на мероприятия, связанные с этими резолюциями, принятыми четвертой Генеральной конференцией. Он подтвердил, что число сотрудников, работающих в рамках подпрограмм, относящихся к сотрудничеству между развивающимися странами и к разработке и передаче технологии, не уменьшится. Деятельность ЮНИДО в области экономического сотрудничества между развивающимися странами проводилась и будет по-прежнему проводиться с учетом Каракасской программы действий, принятой на Совещании на высоком уровне по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами в мае 1981 года. Исполнительный директор представил разъяснения в отношении приоритетов, установленных для различных видов деятельности ЮНИДО, и просил Совет обеспечить дальнейшие указания в этой связи. Что касается вопроса о старших советниках по промышленному развитию на местах, Исполнительный директор разъяснил, что программа СИДФА не является постоянной статьей расходов, а требует специального утверждения каждый год Генеральной Ассамблеей. Он призвал Совет вновь заявить о поддержке этой программы.

115. В ответ на различные предложения о сокращении расходов Исполнительный директор указал, что создание единой службы конференций в Венском международном центре не приведет ни к сокращению затрат ЮНИДО на обслуживание конферен-

поскольку это обслуживание не будет обеспечиваться бесплатно, ни к высвобождению средств для технической помощи, поскольку эти средства нельзя переключать на другие цели; финансирование служб содействия инвестированию осуществляется почти полностью принимающими странами; расходы по найму временных сотрудников и оплате сверхурочных уже сведены к минимуму, хотя иногда они необходимы для того, чтобы избежать срыва работы той или иной секции или отдела. Расходы на оплату консультативных услуг были снижены, однако широкое использование таких услуг необходимо, поскольку консультанты обычно располагают специальными знаниями и опытом, которые, как правило, не требуются от штатных сотрудников и для которых установление штатных постов было бы неоправданным. Критические замечания относительно ценности промышленных исследований не учитывают той роли, которую они играют в поддержке центральной роли ЮНИДО по координации деятельности в области промышленности. Что касается промышленной перестройки, то Генеральная Ассамблея выдала ЮНИДО соответствующий мандат. В Глобальном докладе, который получил первоначальную положительную оценку со стороны делегаций, отмечен ценный вклад ЮНИДО в деятельность по индустриализации развивающихся стран.

116. Что касается доли постов, финансируемых за счет внебюджетных средств, которые, как представляется, были предусмотрены для других отделов, помимо Отдела промышленных операций, то, как разъяснил Исполнительный директор, деятельность по оказанию технической помощи осуществляется не только этим Отделом; другие отделы, такие, как Отдел координации политики и Административный отдел, вносят большой вклад в организацию технического сотрудничества. Ассигнование внебюджетных средств осуществлялось в консультации с директорами отделов, занимающихся проектами технического сотрудничества. Что касается ассигнований на путевые расходы, необходимо выделить более значительные средства в связи с ожидаемым расширением программы технического сотрудничества; поездки необходимы для подготовки и оценки программ и проектов, а также для контроля за осуществлением проектов технической помощи со стороны сотрудников, занимающихся технической поддержкой. Необходимы также более значительные средства для участия в большем числе координационных совещаний в рамках системы Организации Объединенных Наций.

117. Что касается Международного центра геномной инженерии и биотехнологии, он указал, что ЮНИДО оказывает помощь в ответ на запросы многих заинтересованных стран. Обзор глобальных тенденций в области технологии не должен быть абстрактным или чисто теоретическим, а должен служить практическим целям всех

стран. Что касается осуществления всех аспектов резолюции четвертой Генеральной конференции по вопросу о технологии, были приложены определенные усилия, с тем чтобы обеспечить проведение максимального числа мероприятий в рамках имеющихся ограниченных ресурсов.

118. По просьбе Генерального секретаря, Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Вене представил Совету информацию в отношении резолюции 39/242 Генеральной Ассамблеи о создании единой службы конференций в Венском международном центре. По просьбе Совета, это заявление Генерального директора было распространено в документе ID/B/CRP.85-7. Генеральный директор также ответил на ряд поднятых в связи с этим вопросов.

Решение Совета

119. На своем 382-м заседании 31 мая 1985 года Совет, рассмотрев проект заключения по пункту 11 (ID/B/L.323), представленный Председателем, принял следующее заключение:

Заключение 1985/7. Предлагаемый бюджет по программам на 1986-1987 годы

1. Совет по промышленному развитию располагал предлагаемым бюджетом по программам для ЮНИДО на двухгодичный период 1986-1987 годов (ID/B/336/Rev.1), который был распространен накануне открытия его девятнадцатой сессии.
2. Совет указал на резолюцию 39/232, принятую Генеральной Ассамблеей 18 декабря 1984 года, в которой Ассамблея постановила, что в бюджете ЮНИДО должны быть предусмотрены достаточные средства для полного осуществления возложенных на нее задач, особенно тех, которые относятся к поддержке мероприятий в приоритетных областях, и поручила Генеральному секретарю принять с этой целью соответствующие меры. Совет согласился с тем, что предлагаемый бюджет по программам на 1986-1987 годы необходимо скорректировать. Далее Совет постановил, что при пересмотре бюджета следует, в частности, учесть согласованные на четвертой Генеральной конференции ЮНИДО и ранее установленные приоритеты.
3. Совет вновь подтвердил приоритетные области, установленные для деятельности ЮНИДО, каковыми являются: промышленная технология, энергетическая промышленная технология, промышленное производство, развитие людских ресурсов, специальные меры в пользу наименее развитых стран, Система консультаций, Десятилетие промышленного развития Африки и промышленное сотрудничество между развивающимися странами. Совет согласился с тем, что важное значение имеют: развитие сельских районов,

промышленная перестройка и перемещение промышленных мощностей, включая социальные аспекты индустриализации, а также вовлечение женщин в промышленное развитие, и просил компетентные органы рассмотреть вопрос о включении этих направлений деятельности в число приоритетных областей.

4. Совет отметил, что в документах, содержащих предлагаемый бюджет по программам, указания с помощью звездочек на приоритетный и неприоритетный характер мероприятий зачастую не связаны с принятыми ранее Советом решениями в отношении приоритетов. Он выразил мнение о том, что форма представления бюджета должна быть более четкой.

5. Совет вновь подчеркнул важность программы Старших советников по промышленному развитию на местах (СИДФА) и подчеркнул далее необходимость укреплять и совершенствовать программу СИДФА в соответствии с принятыми ранее решениями Совета, а также резолюциями четвертой Генеральной конференции ЮНИДО.

- Совет одобрил рекомендации, содержащиеся в пунктах 123-130 доклада Постоянного комитета о работе его двадцать первой сессии (ID/B/327), и согласился предложить Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций финансировать максимальное число постов СИДФА в 1986-1987 годах и с этой целью изучить все возможные пути нахождения дополнительных ресурсов.

- Ко всем государствам-членам, в частности развитым странам, был обращен настоятельный призыв вносить щедрые добровольные взносы в программу СИДФА, а Исполнительному директору было предложено продолжать переговоры с целью обеспечения надлежащего финансирования этой программы.

- Совет подчеркнул, что в 1986-1987 годах программа СИДФА должна поддерживаться на существующем уровне 30 постов, и рекомендовал Генеральной Ассамблее рассмотреть этот вопрос в свете мнений, высказанных государствами-членами в этой связи в ходе текущей сессии Совета, с целью принятия соответствующих мер в этом отношении.

- Совет вновь подтвердил, что программа СИДФА по-прежнему должна учитывать особые потребности наименее развитых стран.

- Совет рекомендовал ЮНИДО рассмотреть после ее преобразования в специализированное учреждение вопрос о проведении оценки программы СИДФА с целью получения более значительных результатов от этой программы.

120. После принятия заключения 1985/7 представитель Бельгии сделал заявление (см. краткий отчет ID/B/SR.382, пункт 11).

ГЛАВА XI

РЕГУЛЯРНАЯ ПРОГРАММА ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

121. Совет рассмотрел вопрос о регулярной программе технического сотрудничества по пункту 12 повестки дня. Совету был представлен доклад о предлагаемых предварительных ассигнованиях на двухлетний период 1985-1987 годов, подготовленный Исполнительным директором (ID/B/335 и Corr.1), а также Ежегодный доклад Исполнительного директора за 1984 год (ID/B/340, глава II, пункты 40-46 и добавление Н),

122. Совет рассмотрел данный пункт повестки дня на своем 371-м пленарном заседании 16 мая. Прения по данному вопросу отражены в соответствующем кратком отчете (ID/B/SR.371).

Решение Совета

123. На своем 382-м заседании 31 мая 1985 года Совет, рассмотрев проект заключения по пункту 12 (ID/B/L.332), представленный Председателем, принял следующее заключение:

Заключение 1985/8. Регулярная программа технического сотрудничества

1. Совет по промышленному развитию рассмотрел предлагаемые предварительные ассигнования на двухлетний период 1986-1987 годов, подготовленные Исполнительным директором (ID/B/335).
2. Совет с озабоченностью отметил, что в реальном выражении средства на регулярную программу технического сотрудничества ЮНИДО неуклонно сокращались с 1980 года.
3. Совет вновь подчеркнул важность регулярной программы технического сотрудничества ЮНИДО и рекомендовал поддерживать реальную стоимость этой программы.
4. Совет напомнил о рекомендации, содержащейся в пункте 26 доклада Постоянного комитета о работе его девятнадцатой сессии (ID/B/307 и Corr.1), и обратился с просьбой к Исполнительному директору прилагать дальнейшие усилия по осуществлению этой рекомендации.
5. Совет утвердил предварительные ассигнования на регулярную программу технического сотрудничества ЮНИДО на двухлетний период 1986-1987 годов, предлагаемые в документе ID/B/335.

ГЛАВА XII

ФОНД ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

124. Совет рассмотрел вопрос о Фонде промышленного развития Организации Объединенных Наций по пункту 13 повестки дня. Совету был представлен доклад Исполнительного директора о программе Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций на 1986 год и плане на 1986-1987 годы (ID/B/333 и Corr.1), а также Ежегодный доклад Исполнительного директора за 1984 год (ID/B/340, глава II, пункты 28-34 и добавление I).

125. Совет рассмотрел данный пункт на своих 371-м и 372-м заседаниях 16 и 17 мая. Прения по данному вопросу отражены в соответствующих кратких отчетах (ID/B/SR.371 и 372).

Решение Совета

126. На своем 382-м заседании 31 мая 1985 года Совет, рассмотрев проект заключения по пункту 13 (ID/B/L.333), представленный Председателем, принял следующее заключение:

Заключение 1985/9. Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций

1. Совет по промышленному развитию принял к сведению Доклад Исполнительного директора, содержащий программу Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций на 1986 год и план на 1986-1987 годы (ID/B/333).
2. Совет напомнил о принятом четвертой Генеральной конференцией ЮНИДО решении выполнять обязательства с целью содействия промышленному развитию развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, и призвал все страны, в особенности развитые страны, вносить или увеличить свои взносы в Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций с тем, чтобы достичь в кратчайшие сроки согласованного желательного уровня финансирования в 50 млн.долл.США ежегодно.
3. Совет признал необходимым продолжить на следующей сессии компетентных органов ЮНИДО рассмотрение путей и средств привлечения более значительных дополнительных ресурсов для Фонда.
4. Совет утвердил ориентировочную программу на 1986 год и план на 1986-1987 годы в том виде, как они предлагаются в докладе Исполнительного директора, за исключением предложения ассигновать небольшой компонент в рамках сегмента Фонда общего назначения для оказания помощи в случае стихийных бедствий.
5. Совет согласился сохранить за Исполнительным директором полномочия на утверждение проектов для финансирования из Фонда в 1986-1987 годах.

ГЛАВА XIII

ХОД ИНДУСТРИАЛИЗАЦИИ В НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАНАХ

127. Совет рассмотрел вопрос о ходе индустриализации в наименее развитых странах по пункту 14 повестки дня. Совету был представлен Ежегодный доклад Исполнительного директора за 1984 год (ID/B/340, глава V, пункты 55-68 и добавление 0) и Статистический обзор мирового промышленного положения за 1984 год (UNIDO/IS.506, часть вторая).

128. Совет рассмотрел данный пункт на своем 378-м заседании 22 мая. Прения по этому вопросу отражены в соответствующем кратком отчете (ID/B/SR.378).

Решение Совета

129. На своем 382-м заседании 31 мая 1985 года Совет, рассмотрев проект заключения по пункту 14 (ID/B/L.334), представленный Председателем, принял следующее заключение:

Заключение 1985/10. Ход индустриализации в наименее развитых странах

1. Совет по промышленному развитию рассмотрел соответствующие разделы ежегодного доклада Исполнительного директора за 1984 год (ID/B/340, глава V, пункты 55-68 и добавление 0), резолюцию 39/174 Генеральной Ассамблеи, принятую 17 декабря 1984 года об осуществлении Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран, статистический обзор мирового промышленного положения за 1984 год (UNIDO/IS.506), а также другие представленные Совету документы, в которых затрагивались вопросы наименее развитых стран. Совет принял к сведению деятельность секретариата по оказанию помощи наименее развитым странам и его вклад в осуществление Основной новой программы действий, которая была единодушно принята Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и одобрена Генеральной Ассамблеей в резолюции 36/194 от 17 декабря 1981 года. Отмечая усилия ЮНИДО по оказанию технической помощи наименее развитым странам, Совет выразил озабоченность в связи с замедлением темпов утверждения проектов в наименее развитых странах, а также сокращением в 1984 году объема технической помощи, предоставляемой Организацией наименее развитым странам.

2. Совет напомнил о резолюции 39/194 Генеральной Ассамблеи, в которой содержится призыв ко всем странам, международным учреждениям и другим соответствующим органам в полной мере и эффективно выполнять свои обязательства в рамках Основной новой программы действий.

3. Совет напомнил о принятой на четверной Генеральной конференции ЮНИДО резолюции 6 "Наименее развитые страны: осуществление Основной новой программы действий" и призвал к ее полному осуществлению.

ГЛАВА XIV

ПРОГРЕСС В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОГО СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

130. Совет рассмотрел вопрос о прогрессе в области промышленного сотрудничества между развивающимися странами по пункту 15 повестки дня. Совету был представлен Ежегодный доклад Исполнительного директора (ID/B/340, глава V, пункты 160-176).

131. Совет рассмотрел данный пункт на своих 378-м и 379-м заседаниях 22 и 23 мая. Прения по этому вопросу отражены в соответствующих кратких отчетах (ID/B/SR.378 и 379).

Решение Совета

132. На своем 382-м заседании 31 мая 1985 года Совет, рассмотрев проект заключения по пункту 15 (ID/B/L.335), представленный Председателем, принял следующее заключение:

Заключение 1985/11. Прогресс в области промышленного сотрудничества между развивающимися странами

1. Совет по промышленному развитию приветствовал принятую четвертой Генеральной конференцией ЮНИДО резолюцию 7, озаглавленную "укрепление экономического сотрудничества между развивающимися странами", которая, в частности, постановила уделять первоочередное внимание промышленному сотрудничеству между развивающимися странами в деятельности и программах ЮНИДО.
2. Совет решил, что для ЮНИДО должны быть обеспечены соответствующие ресурсы для осуществления ее программ в области экономического сотрудничества между развивающимися странами согласно соответствующим резолюциям, принятым Генеральной Ассамблеей, и заключениям, принятым Советом по промышленному развитию.
3. Совет обратился к Исполнительному директору с просьбой представить на следующей сессии компетентных органов ЮНИДО отдельный доклад по этому вопросу.
4. Совет выразил серьезную озабоченность в связи с ухудшением социально-экономического положения в наименее развитых странах, включая африканские страны, пострадавшие, кроме того, от засухи и опустынивания, и подчеркнул необходимость срочных и специальных мер со стороны международного сообщества, а также широкой поддержки на постоянной основе, с тем чтобы дать наименее развитым странам возможность добиться прогресса на пути развития с опорой на собственные силы в соответствии с национальными планами и программами каждой страны.
5. Совет просил ЮНИДО активизировать свои усилия, направленные на ускорение осуществления Основной новой программы действий в области промышленного развития, и просил Исполнительного директора представить отдельный всесторонний доклад по вопросу о ходе индустриализации в наименее развитых странах на следующей сессии компетентных органов ЮНИДО.
6. Совет подтвердил свою просьбу к Исполнительному директору укрепить в рамках ЮНИДО Секцию наименее развитых стран в пределах имеющихся ресурсов, с тем чтобы обеспечить безотлагательное и эффективное предоставление помощи и консультаций наименее развитым странам.

ГЛАВА XV

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ НАРОДУ НАМИБИИ

133. Совет рассмотрел вопрос о технической помощи народу Намибии по пункту 16 повестки дня. Совету был представлен доклад Исполнительного директора о технической помощи народу Намибии (ID/B/343).

134. Совет рассмотрел данный пункт на своих 379 и 380-м заседаниях 23 и 24 мая. Прения по этому вопросу отражены в соответствующих кратких отчетах (ID/B/SR.379 и 380).

Решение Совета

135. На своем 382-м заседании 31 мая 1985 года Совет рассмотрел проект заключения по пункту 16 (ID/B/L.324), представленный Группой 77. Представитель Соединенных Штатов Америки обратился с просьбой провести поименное голосование. Тридцатью одним голосом за против одного при девяти воздержавшихся Совет принял следующее заключение:

Заключение 1985/12. Техническая помощь народу Намибии

1. Совет по промышленному развитию с признательностью принял к сведению доклад Исполнительного директора о технической помощи народу Намибии (ID/B/343) и настоятельно призвал ЮНИДО впредь расширять техническую помощь намибийскому народу, особенно в области развития людских ресурсов.
2. Совет вновь подчеркнул необходимость оказания эффективной технической помощи намибийскому народу в период, предшествующий получению независимости, в переходный период и в период после получения независимости.
3. Совет вновь подчеркнул важное значение дальнейшего укрепления тесного сотрудничества с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии в разработке и осуществлении проектов технического сотрудничества на основе соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.
4. Совет вновь подчеркнул, что определение характера и осуществление технической помощи намибийскому народу должны осуществляться в тесном сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки - единственным подлинным представителем намибийского народа и с учетом первоочередных задач в промышленном секторе, указанных в программе Десятилетия промышленного развития Африки и в Программе государственности для Намибии.
5. Совет решительно осудил незаконную оккупацию Намибии и призвал режим Южной Африки создать благоприятные условия для промышленного развития Намибии и оказания ей технической помощи на основе соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

6. Совет обратился с просьбой к секретариату представить на его следующей сессии доклад о ходе оказания компетентными органами ЮНИДО технической помощи намибийскому народу.

136. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Аргентина, Берег Слоновой Кости, Болгария, Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Гана, Демократический Йемен, Индия, Индонезия, Испания, Китай, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Руанда, Румыния, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Турция, Филиппины, Финляндия, Чехословакия, Чили, Эквадор.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Италия, Малави, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Швейцария, Япония.

137. После проведения голосования с заявлениями выступили представители Чили, Италии (от имени государств - членов Европейского экономического сообщества), Соединенных Штатов Америки, Японии, Австралии, Финляндии (от имени также Норвегии) и Австрии (см. краткий отчет ID/B/SR.382, пункты 19-25).

ГЛАВА XVI

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ НАРОДУ ПАЛЕСТИНЫ

138. Совет рассмотрел вопрос о технической помощи народу Палестины по пункту 17 повестки дня. Совету был представлен доклад Исполнительного директора о технической помощи народу Палестины (ID/B/332).

139. Совет рассмотрел данный пункт на своих 380 и 381-м заседаниях 24 мая. Прения по этому вопросу отражены в соответствующих кратких отчетах (ID/B/SR.380 и 381).

Решение Совета

140. На своем 382-м заседании 31 мая 1985 года Совет рассмотрел проект заключения по пункту 17 (ID/B/L.325), представленный Группой 77. Представитель Соединенных Штатов Америки обратился с просьбой провести поименное голосование. Двадцатью девятью голосами за против одного при одиннадцати воздержавшихся Совет принял следующее заключение:

Заключение 1985/13. Техническая помощь народу Палестины

1. Совет по промышленному развитию с признательностью принял к сведению доклад Исполнительного директора о технической помощи народу Палестины (ID/B/332) и об условиях секретариата ЮНИДО по осуществлению проектов технического сотрудничества.
2. Совет вновь заявил, что израильская оккупация наносит ущерб основным требованиям экономического развития народа Палестины на оккупированном Западном берегу и в полосе Газы и что, кроме того, ограничительная политика израильских оккупационных властей еще более затрудняет развитие палестинского промышленного сектора на этих территориях.
3. Совет решительно выступил против создания израильских поселений на оккупированных палестинских территориях и эксплуатации палестинских ресурсов израильскими оккупационными властями.
4. Совет выразил сожаление в связи с продолжающимся отказом израильских оккупационных властей предоставить экспертам и сотрудникам ЮНИДО доступ на палестинские территории, оккупированные с 1967 года.
5. Совет призвал срочно отменить ограничения, установленные израильскими оккупационными властями, которые мешают развитию национальной экономики Палестины.

6. Совет обратился с просьбой к ЮНИДО определить первоочередные проекты, которые необходимы для развития промышленного сектора на оккупированных палестинских территориях.

7. Совет предложил ЮНИДО по-прежнему прилагать и активизировать свои усилия в сотрудничестве с Организацией освобождения Палестины в деле оказания технической помощи народу Палестины.

8. Совет предложил секретариату представить на его следующей сессии новый доклад о ходе оказания компетентными органами ЮНИДО технической помощи народу Палестины.

141. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австрия, Аргентина, Берег Слоновой Кости, Болгария, Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Гана, Демократический Йемен, Индия, Индонезия, Испания, Китай, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Руанда, Румыния, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Турция, Филиппины, Чехословакия, Чили, Эквадор, Япония.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки

Воздержались: Австралия, Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Италия, Малави, Нидерланды, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Швейцария.

142. После проведения голосования с заявлениями выступили представители Италии (от имени государств - членов ЕЭС) и Соединенных Штатов Америки (см. краткий отчет ID/B/SR.382, пункты 29-32).

ГЛАВА XVII

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ НАЦИОНАЛЬНО-ОСВОБОДИТЕЛЬНЫМ ДВИЖЕНИЯМ ЮЖНОЙ АФРИКИ, ПРИЗНАННЫМ ОРГАНИЗАЦИЕЙ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА

143. Совет рассмотрел вопрос о технической помощи национально-освободительным движениям Южной Африки, признанным Организацией африканского единства, по пункту 18 повестки дня. Совету был представлен доклад Исполнительного директора о технической помощи национально-освободительным движениям Южной Африки, признанным Организацией африканского единства (ID/B/334).
144. Совет рассмотрел этот пункт на своих 380 и 381-м заседаниях 24 мая. Прения по этому вопросу отражены в соответствующих кратких отчетах (ID/B/SR.380 и 381).

Решение Совета

145. На своем 382-м заседании 31 мая 1985 года Совет, рассмотрев проект заключения по пункту 18 (ID/B/L.322), представленный Берегом Слоновой Кости, Демократическим Йеменом, Индией, Суданом, к которым присоединились Алжир, Габон, Египет, Замбия и Нигерия. Представитель Соединенных Штатов Америки обратился с просьбой провести поименное голосование. Двадцатью девятью голосами за против пяти при семи воздержавшихся Совет принял следующее заключение:

Заключение 1985/14. Техническая помощь национально-освободительным движениям Южной Африки, признанным Организацией африканского единства

1. Совет по промышленному развитию принял к сведению доклад Исполнительного директора о технической помощи национально-освободительным движениям Южной Африки, признанным Организацией африканского единства (ОАЕ) (ID/B/344), а также усилия ЮНИДО по утверждению и осуществлению проектов, предложенных Африканским национальным конгрессом Южной Африки (АНК) и Панафриканским конгрессом Азии (ПАКА).
2. Совет выразил ЮНИДО признательность за ее непрерывные усилия по оказанию технической помощи АНК и ПАКА и, ссылаясь на пункт 11 резолюции 37/32 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1982 года и на пункт 20 резолюции 37/69А Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1982 года, постановил, что ЮНИДО в сотрудничестве с АНК и ПАКА, а также с ОАЕ следует продолжать и активизировать свои усилия по выполнению этой задачи.
3. Учитывая низкий уровень ресурсов Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в 1982-1984 годах, что привело к исключению некоторых разработанных ЮНИДО проектов для оказания помощи национально-освободительным движениям Южной Африки из списка первоочередных проектов, финансируемых ПРООН в течение этого периода, Совет настоятельно просил Совет управляющих ПРООН обеспечить необходимые средства для осуществления проектов ЮНИДО.
4. Совет обратился с призывом ко всем государствам-членам, а также к организациям системы Организации Объединенных Наций и правительственным

и неправительственным организациям оказать через национально-освободительные движения Южной Африки существенную помощь в разработке и дальнейшем осуществлении проектов технического сотрудничества в промышленном секторе, направленных на расширение самообеспечения угнетенного и борющегося негритянского большинства Южной Африки.

5. Совет обратился с просьбой к секретариату ЮНИДО по-прежнему укреплять и расширять его техническую помощь национально-освободительным движениям Южной Африки, признанным ОАЕ.

6. Совет обратился также с просьбой к секретариату ЮНИДО предоставить на его следующей сессии новый доклад об оказании компетентными органами ЮНИДО технической помощи национально-освободительным движениям Южной Африки, признанным ОАЕ.

146. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Аргентина, Берег Слоновой Кости, Болгария, Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Гана, Демократический Йемен, Индия, Индонезия, Китай, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Руанда, Румыния, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Турция, Филиппины, Финляндия, Чехословакия, Эквадор.

Голосовали против: Бельгия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Швейцария, Япония.

Воздержались: Германия, Федеративная Республика, Испания, Италия, Малави, Нидерланды, Франция, Чили.

147. После проведения голосования с заявлениями выступили представители Италии (от имени государств - членов ЕЭС), Австралии, Чили и Соединенных Штатов Америки (см. краткий отчет ID/B/SR.382, пункты 36-40).

ГЛАВА XVIII

ВОВЛЕЧЕНИЕ ЖЕНЩИН В ПРОЦЕСС РАЗВИТИЯ

148. Совет рассмотрел вопрос о вовлечении женщин в процесс развития по пункту 19 повестки дня. Совету был представлен доклад Исполнительного директора о деятельности ЮНИДО в 1984 году, направленной на обеспечение более широкого участия женщин в процессе промышленного развития (ID/B/331), и Ежегодный доклад Исполнительного директора за 1984 год (ID/B/340, глава VIII, пункты 14-17).

149. Совет рассмотрел этот пункт на своем 381-м заседании 24 мая. Прения по этому вопросу отражены в соответствующем кратком отчете (ID/B/SR.381).

Решение Совета

150. На своем 382-м заседании 31 мая 1985 года Совет, рассмотрев проект заключения по пункту 19 (ID/B/L.336), представленный Председателем, принял следующее заключение:

Заключение 1985/15. Вовлечение женщин в процесс развития

1. Совет по промышленному развитию, ссылаясь на резолюцию 9 о вовлечении женщин в процесс промышленного развития, принятую четвертой Генеральной конференцией ЮНИДО, вновь подтвердил то значение, которое он придает вовлечению женщин на всех уровнях в промышленный сектор.
2. Учитывая задачу ЮНИДО содействовать вовлечению женщин на всех уровнях процесса индустриализации развивающихся стран, Совет приветствовал усилия по расширению участия женщин во всех программах и мероприятиях по подготовке кадров, организованных ЮНИДО в 1984 году.
3. Совет подчеркнул необходимость достижения дальнейшего прогресса в составлении программ подготовки кадров для повышения, в частности, квалификации работающих в промышленности женщин в области управления, а также подчеркнул необходимость поощрять национальные и региональные учреждения, занимающиеся подготовкой кадров, к проведению таких программ.
4. Совет подчеркнул необходимость установления секретариатом руководящих принципов для обеспечения того, чтобы вопрос о вовлечении женщин принимался во внимание при разработке, осуществлении и оценке всех мероприятий технического сотрудничества и в программах исследований, и просит секретариат представить в надлежащий срок доклад о принятых мерах в этом отношении.
5. Совет принял к сведению содержащиеся в докладах Исполнительного директора заявления (ID/B/331 и ID/B/340) относительно положения женщин в секретариате и подчеркнул необходимость активизации секретариатом его усилий по набору большего числа женщин на должности сотрудников категории специалистов с уделением особого внимания расширению их участия на уровне разработки политики, планирования и руководства.

6. Совет подчеркнул значение, которое он придает деятельности Координационного центра по вовлечению женщин в процесс промышленного развития при Канцелярии Директора Отдела координации политики в качестве средства по сбору, анализу и распространению информации об участии женщин в различных промышленных секторах как в рамках ЮНИДО, так и за ее пределами.

7. Совет с удовлетворением отметил включение в предлагаемый бюджет по программам для ЮНИДО на двухгодичный период 1986-1987 годов элемента программы 5.6. относительно вовлечения женщин в процесс промышленного развития и выразил надежду, что для осуществления этой деятельности будет выделен необходимый персонал и другие ресурсы.

ГЛАВА XIX

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

151. Совет рассмотрел вопросы, касающиеся межправительственных и международных неправительственных организаций, по пункту 20 повестки дня. Совету была представлена записка Исполнительного директора, содержащая заявления межправительственных организаций и международных неправительственных организаций (ID/B/345), и Ежегодный доклад Исполнительного директора за 1984 год (ID/B/340, добавление М). Совет заслушал также доклад Секретаря Совета по промышленному развитию о работе специального комитета в составе членов Бюро Совета и Исполнительного директора, которые 23 мая провели заседание для рассмотрения заявлений 11 неправительственных организаций о предоставлении им консультативного статуса при ЮНИДО.

152. Совет рассмотрел этот пункт на своем 381-м заседании 24 мая. Прения по этому вопросу отражены в соответствующем кратком отчете (ID/B/SR.381).

Решение Совета

153. На своем 381-м заседании 24 мая 1985 года Совет принял следующие заключения:

Заключение 1985/16. Рассмотрение заявлений межправительственных организаций

Совет постановил предоставить следующим межправительственным организациям статус, предусмотренный в правиле 75 его Правил процедуры:

Арабской федерации технического образования;

Международному институту холодильных установок;

Международной организации по джуту;

Исламскому центру развития торговли;

Южноазиатской программе сотрудничества в области окружающей среды.

Заключение 1985/17. Рассмотрение заявлений международных неправительственных организаций

1. Совет утвердил рекомендации специального комитета предоставить консультативный статус следующим неправительственным организациям:

- Африканской технической ассоциации;
- Европейской организации контроля качества;
- Федерации консультантов стран Африки;
- Институту по развитию международного сотрудничества;
- Международной ассоциации исламских банков;
- Международной организации экспертов;
- Международному обществу технического образования;
- Исламской палате торговли, промышленности и товарных бирж;
- Латиноамериканской ассоциации производителей продовольствия.

2. Совет постановил отложить рассмотрение заявлений Международного агентства по индустриализации сельских районов и Международной федерации организации по подготовке кадров и развитию.

ГЛАВА XX

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ, СРОКИ И МЕСТА ПРОВЕДЕНИЯ ДВАДЦАТОЙ СЕССИИ СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ И ДВАДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА

154. Совет рассмотрел пункт 20 повестки дня на своем 382-м заседании 31 мая. Прения по этому вопросу отражены в соответствующем кратком отчете (ID/B/SR.382).

Решение Совета

155. На 382-м заседании 31 мая 1985 года Совет принял следующее заключение, представленное Председателем:

Заключение 1985/18. Будущие сессии Совета по промышленному развитию и его Постоянного комитета

1. Совет, учитывая, что в ближайшем будущем ЮНИДО будет преобразована в специализированное учреждение, постановил не планировать проведение следующих очередных сессий нынешнего Совета по промышленному развитию. Однако Совет отметил, что если в дальнейшем будет сочтено необходимым провести сессию нынешнего Совета, то в соответствии с правилом 5 Правил процедуры Совета по промышленному развитию может быть созвана специальная сессия.
2. Совет постановил не проводить в дальнейшем сессий своего Постоянного комитета.

ГЛАВА XXI

ВКЛЮЧЕНИЕ БРУНЕЯ ДАРУССАЛАМА В СПИСОК ГОСУДАРСТВ В ЧАСТИ А ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 2152 (XXI) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

156. На своей тридцать девятой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 39/234 от 18 декабря 1984 года постановила включить Бруней Даруссалам в список государств в части А приложения к своей резолюции 2152 (XXI) от 17 ноября 1966 года об учреждении ЮНИДО.

157. На своем 381-м заседании 24 мая 1985 года Совет принял к сведению решение Генеральной Ассамблеи, указанное в предыдущем пункте, в соответствии с последним предложением пункта 4 раздела II резолюции 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи.

Примечания

1/ United Nations publications, Sales No. E.85.II.B.1.

2/ ID/CONF.5/46, chap. II, sect. A.

3/ Report of the United Nations Conference on the Least Developed Countries, Paris, 1-4 September 1981 (United Nations publication, Sales No. E.82.I.8), part one, sect. A.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Документы, представленные Совету по промышленному
развитию на его девятнадцатой сессии

ID/B/327	Доклад Постоянного комитета о работе его двадцать первой сессии
ID/B/328/Rev.1	Повестка дня
ID/B/329 и Corr.1	Аннотированная предварительная повестка дня девятнадцатой сессии Совета по промышленному развитию
ID/B/330	Десятилетие промышленного развития Африки: четвертый доклад о ходе работы
ID/B/331	Вовлечение женщин в процесс развития: деятельность ЮНИДО в 1984 году, направленная на обеспечение более широкого участия женщин в процессе промышленного развития
ID/B/332	Техническая помощь народу Палестины
ID/B/333 и Corr.1	Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций: программа на 1986 год и план на 1986-1987 годы
ID/B/334	Система консультаций: программа консультативных совещаний на двухгодичные периоды 1986-1987 и 1987-1989 годов
ID/B/335	Регулярная программа технического сотрудничества: предлагаемые предварительные ассигнования на двухгодичный период 1986-1987 годов
ID/B/336/Rev.1	Предлагаемый бюджет по программам для ЮНИДО на двухгодичный период 1986-1987 годов
ID/B/337	Меры во исполнение решений и рекомендаций четвертой Генеральной конференции ЮНИДО и одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи
ID/B/338 и Corr.1	Выполнение решений и рекомендаций четвертой Генеральной конференции ЮНИДО и одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи: исследования, предпринятые ЮНИДО по социальным аспектам индустриализации
ID/B/339	Перестройка мирового промышленного производства и перемещение промышленных мощностей: исследования и разработки ЮНИДО в области перестройки мирового промышленного производства и перемещения промышленных мощностей
ID/B/340 и Corr.1	Ежегодный доклад Исполнительного директора за 1984 год
ID/B/340/Add.1	Ежегодный доклад Исполнительного директора за 1984 год: структура деятельности ЮНИДО в области технического сотрудничества
ID/B/340/Add.2	Ежегодный доклад Исполнительного директора за 1984 год: пояснительное примечание

- ID/B/341 Система консультаций: выгоды Системы консультаций
- ID/B/342 Разработка и передача технологии, включая вопрос о Банке промышленной и технологической информации
- ID/B/343 Техническая помощь народу Намибии
- ID/B/344 Техническая помощь национально-освободительным движениям Южной Африки, признанным Организацией африканского единства
- ID/B/345 Вопросы, касающиеся межправительственных и международных неправительственных организаций: заявления межправительственных организаций и международных неправительственных организаций
- ID/B/346 Система консультаций: мнения государств-членов относительно успехов и возможностей для улучшения Системы консультаций
- ID/B/347 Система консультаций: доклад о двух консультативных совещаниях, состоявшихся в 1984 году (производство кожи и кожанных изделий и пищевая промышленность)
- ID/B/348 Система консультаций: промышленное сотрудничество на уровне предприятий: торговые и связанные с торговлей аспекты соглашений о промышленном сотрудничестве
- ID/B/349 Система консультаций: результаты работы неофициального совещания открытого состава для обмена мнениями по вопросу об оценке Системы консультаций

* * *

- ID/B/INF.77 Предварительная информация для участников
- ID/B/INF.78/Rev.1 и Add.1 Список участников

Документы зала заседаний

- ID/B/CRP.85-1 UNIDO secretariat staff: updated excerpt from list of staff of the United Nations Secretariat
- ID/B/CRP.85-2 Selected resolutions and decisions of concern to UNIDO adopted in 1984 by the General Assembly, the Economic and Social Council and other bodies
- ID/B/CRP.85-3 Statement by the Executive Director, 16 May 1985
- ID/B/CRP.85-4 Совместное заявление делегаций Белорусской Советской Социалистической Республики, Народной Республики Болгарии, Венгерской Народной Республики, Германской Демократической Республики, Польской Народной Республики, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики, Чехословацкой Социалистической Республики на девятнадцатой сессии Совета по промышленному развитию ЮНИДО

- ID/B/CRP.85-5 и Corr.1 Illustrative timetable for meetings of intergovernmental bodies during UNIDO's transition to specialized agency
- ID/B/CRP.85-6 Declaracion del embajador de Venezuela, Adolfo R. Taylhardat, al presentar, en su condicion de ex-presidente de la Junta de Desarrollo Industrial, el informe sobre los resultados de las consultas informales sobre el Sistema de Consultas, Viena, 21 de mayo de 1985
- ID/B/CRP.85-7 Statement by the Director-General of the United Nations Office at Vienna, Mr. M. Allaf, Wednesday, 22 May 1985
- ID/B/CRP.85-8 Statement delivered by the Executive Director in relation to document ID/B/CRP.85-5 and Corr.1: illustrative timetable for meetings of intergovernmental bodies during UNIDO's transition to specialized agency

Вспомогательная документация

- UNIDO/IS.506 Статистический обзор мирового промышленного положения, 1984 год
- * * *
- ID/318 Report of the Third Consultation on the Leather and Leather Products Industry
- ID/329 Report of the Second Consultation on the Food-processing Industry with Special Emphasis on Vegetable Oils and Fats
- * * *
- A/39/34 Доклад Объединенной инспекционной группы, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 34
- A/39/520/Add.1 Общие службы организаций системы Организации Объединенных Наций в Венском международном центре. Замечания Генерального секретаря
- A/39/733 Общие службы организаций системы Организации Объединенных Наций в Венском международном центре. Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك او في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
